

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

.....

#### II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

##### Επιτροπή

- \* Οδηγία 92/107/ΕΟΚ της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί της εμπορίας σπόρων προς σπορά ελαιούχων και κλωστικών φυτών ..... 1
- \* Οδηγία 92/113/ΕΟΚ της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων ..... 2
- 93/19/ΕΟΚ:
- \* Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 για την έγκριση του δανικού προγράμματος ενίσχυσης του γεωργικού εισοδήματος ..... 4
- 93/20/ΕΟΚ:
- \* Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 όσον αφορά την εισαγωγή νωπού χοιρείου κρέατος, προϊόντων χοιρείου κρέατος και ζώντων χοίρων από την Ουγγαρία και την τροποποίηση των αποφάσεων 82/8/ΕΟΚ, 91/449/ΕΟΚ και 92/322/ΕΟΚ .... 5
- 93/21/ΕΟΚ:
- \* Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1992 όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα ζώντων χοίρων, σπέρματος χοίρου, εμβρύων χοίρου, νωπού χοιρείου κρέατος και προϊόντων χοιρείου κρέατος από την Ουγγαρία και την τροποποίηση της απόφασης 92/539/ΕΟΚ ..... 7
- 93/22/ΕΟΚ:
- \* Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των προτύπων των εγγράφων μεταφοράς που προβλέπονται στο άρθρο 14 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου ..... 8

93/23/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 που καθορίζει τις διατάξεις εφαρμογής της απόφασης (ΕΟΚ) αριθ. 91/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί εγκρίσεως προγράμματος κοινοτικής δράσης σχετικά με την επαγγελματική κατάρτιση των τελωνειακών υπαλλήλων (πρόγραμμα Matthaesus) .....	13
93/24/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με την παροχή συμπληρωματικών εγγυήσεων όσον αφορά τη νόσο του Aujeszky (ψευδολύσσα) για τους χοίρους που προορίζονται για κράτη μέλη ή περιφέρειες απαλλαγμένες από τη νόσο	18
93/25/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 περί εγκρίσεως ορισμένων επεξεργασιών διά των οποίων αναχαιτίζεται η ανάπτυξη παθογόνων μικροοργανισμών στα δίθυρα μαλάκια και στα γαστερόποδα της θάλασσας .....	22
93/26/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Δημοκρατίας της Κροατίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα .....	24
93/27/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Δημοκρατίας της Σλοβενίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα .....	26
93/28/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό συμπληρωματικής κοινοτικής χρηματοδότησης για το δίκτυο πληροφορικής ANIMO	28
93/29/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση της απόφασης 90/505/ΕΟΚ η οποία επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την πιστή ξυλεία κωνοφόρων καταγωγής Καναδά .....	29
93/30/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση της απόφασης 91/107/ΕΟΚ η οποία επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την πιστή ξυλεία κωνοφόρων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής .....	31
93/31/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί την απόφαση 89/380/ΕΟΚ επιτρέποντας προσωρινά σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα φυτά του είδους Pinus L. προέλευσης Ιαπωνίας .....	33
93/32/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση της οδηγίας 89/279/ΕΟΚ που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν προσωρινά παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά του είδους Juniperus L. καταγωγής Ιαπωνίας .....	34
93/33/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση της απόφασης 89/599/ΕΟΚ παρεκκλίσεων που προβλέπονται από την Ελλάδα, την Ιταλία και την Πορτογαλία από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα γεώμηλα σποράς καταγωγής Καναδά .....	35
93/34/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1992 για την έγκριση μεθόδων ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων στην Πορτογαλία .....	37

93/35/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1992 για να μη δοθεί συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν στα πλαίσια των διαγωνισμών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3490/92 για τον καθορισμό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού .....	39
93/36/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 που τροποποιεί την απόφαση 89/152/ΕΟΚ η οποία επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις πατάτες για ανθρώπινη κατανάλωση καταγωγής Κούδας .....	40
93/37/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση της απόφασης 91/28/ΕΟΚ που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ όσον αφορά τις πατάτες για ανθρώπινη κατανάλωση καταγωγής Τουρκίας .....	42
93/38/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση της απόφασης 85/634/ΕΟΚ της Επιτροπής σχετικά με την παροχή αδείας σε ορισμένα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά το ξύλο δελανιδιάς καταγωγής Καναδά ή Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής .....	44
93/39/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στη νήσο Guernsey σε ό, τι αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία .....	46
93/40/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στη νήσο του Man σε ό, τι αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία .....	47
93/41/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1992 περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπια .....	48
93/42/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1992 για συμπληρωματικές εγγυήσεις όσον αφορά την μολυσματική ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών για τα βοοειδή που προορίζονται για τη Δανία .....	50
93/43/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 72/166/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και με τον έλεγχο της υποχρέωσης προς ασφάλιση της ευθύνης αυτής .....	51
93/44/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1992 για την έγκριση προγραμμάτων που υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με την εαρινή ιαιμία του κυπρίνου, για τον καθορισμό των συμπληρωματικών εγγυήσεων για τα κυπρινοειδή που προορίζονται για το Ηνωμένο Βασίλειο, τις νήσους του Man και Guernsey .....	53
93/45/ΕΟΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1992 περί της παροχής χρηματοδοτικής στήριξης σε πειραματικές δράσεις στον τομέα των συνδυασμένων μεταφορών .....	55

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΟΔΗΓΙΑ 92/107/ΕΟΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί της εμπορίας σπόρων προς σπορά ελαιούχων και κλωστικών φυτών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1969 περί της εμπορίας σπόρων προς σπορά ελαιούχων και κλωστικών φυτών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/9/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 20α,

Εκτιμώντας:

ότι, υπό το φως της προόδου των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, το παράρτημα II της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθεί κατά τρόπο ώστε να βελτιώνονται τα κριτήρια που πρέπει να ικανοποιούνται όσον αφορά στην ελάχιστη ποικιλιακή καθαρότητα από τους σπόρους προς σπορά κουκιών σόγιας:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Σπόρων προς Σπορά και Γεωργικών, Δενδροκηπευτικών και Δασικών Φυτών προς Φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

Στο παράρτημα II σημείο 1 της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ οι αριθμοί «97» και «95» στη στήλη 2 (Ελάχιστη ποικιλιακή

καθαρότητα %), οι οποίοι ισχύουν αντίστοιχα για βασικούς και πιστοποιημένους σπόρους μέγιστης περιεκτικότητας σε γλυκίνη αντικαθίστανται από τους αριθμούς «99,5» και «99».

*Άρθρο 2*

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία από την 1η Ιουλίου 1994. Πληροφορούν σχετικά την Επιτροπή.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις διατάξεις αυτές, περιλαμβάνουν σ' αυτές αναφορά στην παρούσα οδηγία ή τις συνοδεύουν με αντίστοιχη αναφορά κατά την επίσημη κοινοποίησή τους. Η διαδικασία για την αναφορά αυτή θεσπίζεται από τα κράτη μέλη.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 10. 7. 1969, σ. 3.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 70 της 17. 2. 1992, σ. 25.

## ΟΔΗΓΙΑ 92/113/ΕΟΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/99/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι οι διατάξεις της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ προβλέπουν ότι το περιεχόμενο των παραρτημάτων πρέπει να προσαρμόζεται συνεχώς στην εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων· ότι τα παραρτήματα έχουν κωδικοποιηθεί από την οδηγία 91/248/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>·

ότι σε ορισμένα κράτη μέλη δοκιμάστηκε η χρήση του συντηρητικού «Acide méthylproprionique»· ότι, με βάση την κτηθείσα πείρα, φαίνεται ότι η νέα αυτή χρήση μπορεί να επιτραπεί σε ολόκληρη την Κοινότητα·

ότι πρέπει να επιτραπούν προσωρινώς οι νέες αυτές χρήσεις σε εθνική κλίμακα μέχρις ότου γίνουν δεκτές σε κοινοτική κλίμακα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα I της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

*Άρθρο 2*

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1993. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 270 της 14. 12. 1970, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 350 της 1. 12. 1992, σ. 83.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 124 της 18. 5. 1991, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο μέρος Z «Συντηρητικά» προστίθεται η ακόλουθη θέση:

ΕΟΚ αριθ.	Προσθετικό	Χημικός τύπος περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Μέγιστη περιεκτικότητα		Λοιπές προϋποθέσεις
					Ελάχιστη περιεκτικότητα σε mg/kg πλήρων ζωοτροφών	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg πλήρων ζωοτροφών	
E 285	Acide méthylpropionique	$C_4H_8O_2$	Μυρκαστικά από την έναρξη του μυρκασμού	—	1 000	4 000	—

2. Στο μέρος I «Γλυκοσιδεύματα» το κείμενο της θέσης E 2 «Ιώδιο-I» συμπληρώνεται ως εξής:

ΕΟΚ αριθ.	Στοιχείο	Προσθετικό	Χημικός τύπος περιγραφή	Μέγιστη περιεκτικότητα σε mg/kg πλήρων ζωοτροφών	Λοιπές προϋποθέσεις
E 2	Ιώδιο-I	Iodate de calcium, hexohydraté Iodate de calcium, anhydrite Iodure de sodium Iodure de potossium	$Ca(IO_3)_2 \cdot 6H_2O$ $Ca(IO_3)_2$ NaI KI	} Εquis : 4 (συνολικά) Άλλα είδη ή κατηγορίες ζώων: 40 (συνολικά)	— — — —

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

για την έγκριση του δανικού προγράμματος ενίσχυσης του γεωργικού εισοδήματος

(93/19/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 768/89 του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1989 για τη θέσπιση καθεστώτος μεταβατικών ενισχύσεων του γεωργικού εισοδήματος<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/89 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1989 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος μεταβατικών ενισχύσεων του γεωργικού εισοδήματος<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1110/91<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι στις 21 Σεπτεμβρίου 1992, οι δανικές αρχές γνωστοποίησαν στην Επιτροπή την πρόθεσή τους να καθιερώσουν ένα πρόγραμμα ενίσχυσης του γεωργικού εισοδήματος· ότι η Επιτροπή έλαβε εκ μέρους των δανικών αρχών συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικές με αυτό το πρόγραμμα για τελευταία φορά στις 8 Οκτωβρίου 1992·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 768/89 και τις λεπτομέρειες εφαρμογής τους, και ιδίως με τους στόχους που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του προαναφερθέντος κανονισμού·

ότι στις 23 Νοεμβρίου 1992, έγινε διαβούλευση με την επιτροπή διαχείρισης ενισχύσεων του γεωργικού εισοδήματος, για τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα·

ότι στις 24 Νοεμβρίου 1992, έγινε διαβούλευση με την επιτροπή του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), για τα μέγιστα ποσά που

θα μπορούσαν να επιβαρύνουν ετησίως τον κοινοτικό προϋπολογισμό από την έγκριση αυτού του προγράμματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η Επιτροπή εγκρίνει με την παρούσα απόφαση το πρόγραμμα ενίσχυσης του γεωργικού εισοδήματος που της κοινοποιήθηκε από τις δανικές αρχές στις 21 Σεπτεμβρίου 1992.

## Άρθρο 2

Τα μέγιστα ποσά που θα μπορούσαν να επιβαρύνουν ετησίως τον κοινοτικό προϋπολογισμό από την απόφαση αυτή είναι τα ακόλουθα:

(σε Ecu)

1993	650 000
1994	552 500
1995	455 000
1996	357 500
1997	260 000

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 29. 3. 1989, σ. 8.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 371 της 20. 12. 1989, σ. 17.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 110 της 1. 5. 1991, σ. 72.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

όσον αφορά την εισαγωγή νωπού χοιρείου κρέατος, προϊόντων χοιρείου κρέατος και ζώντων χοίρων από την Ουγγαρία και την τροποποίηση των αποφάσεων 82/8/ΕΟΚ, 91/449/ΕΟΚ και 92/322/ΕΟΚ

(93/20/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 όσον αφορά τα προβλήματα υγειονομικής και κτηνιατρικής επιθεώρησης των εισαγωγών βοοειδών, προβάτων, αιγών και χοίρων, καθώς και νωπού κρέατος και προϊόντων κρέατος από τρίτες χώρες<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 6, 11, 15, 16, 21 και 22,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 82/8/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, θεσπίζονται οι υγειονομικοί όροι οι σχετικοί με τα ζώα και το υγειονομικό πιστοποιητικό για τις εισαγωγές νωπού κρέατος από την Ουγγαρία·

ότι, με την απόφαση 91/449/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, καθορίζεται το πρότυπο για το υγειονομικό πιστοποιητικό εισαγωγών προϊόντος του κρέατος από την Ουγγαρία·

ότι, με την απόφαση 92/322/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, θεσπίζονται οι υγειονομικοί όροι που αφορούν τα ζώα και το υγειονομικό πιστοποιητικό για τις εισαγωγές οικοσίων χοιροειδών και βοοειδών από την Ουγγαρία·

ότι οι αρμόδιες κτηνιατρικές αρχές της Ουγγαρίας ανέφεραν την εμφάνιση κλασικής πανάλης των χοίρων στην κομητεία Βέκές·

ότι η κατάσταση αυτή ενδέχεται να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για την υγεία των ζώων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και ότι, ως εκ τούτου, θεσπίζεται με την απόφαση 92/539/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, η διακοπή των εισαγωγών από την Ουγγαρία ζώντων χοίρων, νωπού χοιρείου κρέατος, σπέρματος χοίρων, εμβρύων χοίρων και προϊόντων χοιρείου κρέατος (άλλων από εκείνα τα οποία υπέστησαν πλήρη θερμική επεξεργασία)·

ότι οι αρμόδιες κτηνιατρικές αρχές της Ουγγαρίας έχουν ήδη λάβει όλα τα αναγκαία υγειονομικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένης και της πρόληψης της διακίνησης ζώντων

χοίρων, χοιρείου κρέατος και ορισμένων προϊόντων χοιρείου κρέατος από την προαναφερθείσα κομητεία στην υπόλοιπη χώρα·

ότι, σύμφωνα με τη γνώμη μιας αποστολής της Επιτροπής στην Ουγγαρία, η κατάσταση είναι υπό έλεγχο και ότι είναι σήμερα δυνατόν να επιτραπούν οι εισαγωγές από ορισμένες περιφέρειες της Ουγγαρίας ζώντων χοίρων, νωπού χοιρείου κρέατος και ορισμένων προϊόντων χοιρείου κρέατος με εξαίρεση την κομητεία Βέκές·

ότι θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως τα αντίστοιχα υγειονομικά πιστοποιητικά των ζώων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη θα επιτρέψουν τις εισαγωγές οικοσίων χοιροειδών, νωπού κρέατος και προϊόντων κρέατος των ζώων αυτών, συμπεριλαμβανομένων και των αγριόχοιρων, από την Ουγγαρία με εξαίρεση την κομητεία Βέκές. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα επιτρέψουν την εισαγωγή από την κομητεία Βέκές προϊόντων κρέατος τα οποία έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία σε ερμητικώς κλεισμένα δοχεία με τιμή  $F_c$  ίση ή μεγαλύτερη από 3,00, άλλως πως έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία κατά την οποία η θερμοκρασία στο μέσο της διάταξης είναι τουλάχιστον 70 ° Κελσίου, ή έχουν υποστεί επεξεργασία με φυσική ζύμωση ή ωρίμανση τουλάχιστον εννέα μηνών για το χοιρομέρι θάρους τουλάχιστον 5,5 χιλιογράμμων και η οποία παρουσιάζει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- aW ίση ή μικρότερη από 0,93,
- pH ίσο ή μικρότερο από 6.

## Άρθρο 2

Το παράρτημα Α της απόφασης 82/8/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. μετά τους όρους «Χώρα εξαγωγής: Ουγγαρία», προστίθενται οι όροι «(με εξαίρεση, στην περίπτωση νωπού κρέατος χοίρων, την κομητεία Βέκές)·
2. στο τμήμα IV σημείο 1 πρώτο εδάφιο, μετά τους όρους «Επικράτεια της Ουγγαρίας», προστίθενται οι όροι: «(με εξαίρεση, στην περίπτωση των χοίρων που εσφάγησαν μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1992, την κομητεία Βέκές)».

(1) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(2) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

(3) ΕΕ αριθ. L 8 της 13. 1. 1982, σ. 9.

(4) ΕΕ αριθ. L 240 της 29. 8. 1991, σ. 28.

(5) ΕΕ αριθ. L 177 της 30. 6. 1992, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 347 της 28. 11. 1992, σ. 68.



*Άρθρο 3*

Η απόφαση 91/449/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. στο παράρτημα Α μέρος ΙΙ, ο όρος «Ουγγαρία» ακολουθείται από τους όρους «(με εξαίρεση, στην περίπτωση των προϊόντων που προέρχονται από κρέας χοίρων που εσφάγησαν μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1992, την κομητεία Βέκés)»·
2. στο παράρτημα Δ μέρος ΙΙ, η Ουγγαρία περιλαμβάνεται στον κατάλογο των εγκριθεισών χωρών για τη χρήση του προτύπου υγειονομικού πιστοποιητικού που αναφέρεται στο μέρος Ι του παραρτήματος Δ.

*Άρθρο 4*

Η απόφαση 92/322/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. στα παραρτήματα Γ και Δ προστίθενται μετά τους όρους «χώρα εξαγωγής: Ουγγαρία», οι όροι «(με εξαίρεση την κομητεία Βέκés)»·

2. στα παραρτήματα Γ και Δ τμήμα V παράγραφος 1, μετά τον όρο «Ουγγαρία» προστίθενται οι όροι «(με εξαίρεση την κομητεία Βέκés)».

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 1992

όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα ζώντων χοίρων, σπέρματος χοίρου, εμβρύων χοίρου, νωπού χοιρείου κρέατος και προϊόντων χοιρείου κρέατος από την Ουγγαρία και την τροποποίηση της απόφασης 92/539/ΕΟΚ

(93/21/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 για τον καθορισμό των βασικών αρχών που διέπουν την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των εισαγόμενων στην Κοινότητα ζώων με προέλευση τρίτες χώρες και περί τροποποίησης των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από την οδηγία 92/438/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 18,

την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των βασικών αρχών που διέπουν τη διοργάνωση κτηνιατρικών ελέγχων για τα προϊόντα που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/438/ΕΟΚ, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας:

ότι στην Ουγγαρία παρουσιάστηκαν κρούσματα κλασικής πανώλης των χοίρων·

ότι η εμφάνιση της κλασικής πανώλης των χοίρων στην Ουγγαρία ενδέχεται να αποτελέσει σοβαρή απειλή για τις αγέλες των ζώων στα κράτη μέλη, όσον αφορά το εμπόριο ζώντων χοίρων, νωπού χοιρείου κρέατος, σπέρματος χοίρου, εμβρύων χοίρου και ορισμένων προϊόντων με βάση το χοιρείο κρέας·

ότι, ως συνέπεια της εμφάνισης της κλασικής πανώλης των χοίρων, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 92/539/ΕΟΚ της 10ης Νοεμβρίου 1992 για την εισαγωγή στην Κοινότητα ζώντων χοίρων, σπέρματος χοίρου, εμβρύων χοίρου, νωπού χοιρείου κρέατος και προϊόντων χοιρείου κρέατος από την Ουγγαρία<sup>(4)</sup>·

ότι τα μέτρα τα οποία λαμβάνονται με βάση την απόφαση 92/539/ΕΟΚ θα πρέπει να θεωρηθούν ως προσωρινά προστατευτικά μέτρα τα οποία θα διαδραστησιούν στη Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή με στόχο τη διεύρυνση, την

τροποποίηση ή την κατάργηση των μέτρων που έχουν θεσπισθεί :

ότι φαίνεται απαραίτητο να προσαρμοστούν τα προσωρινά μέτρα ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της ασθένειας· ότι, με χωριστή απόφαση 93/20/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(5)</sup> τροποποιούνται οι υγειονομικοί όροι που αφορούν τα ζώα και το υγειονομικό πιστοποιητικό που απαιτείται για τους ζώντες χοίρους, το νωπό χοιρείο κρέας και τα προϊόντα χοιρείου κρέατος τα οποία εισάγονται από την Ουγγαρία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 92/539/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Νοεμβρίου 1992 όσον αφορά την εισαγωγή στην Κοινότητα σπέρματος χοίρου και εμβρύων χοίρου προερχομένων από την Ουγγαρία.»·

2. το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη θα απαγορεύσουν την εισαγωγή από την περιοχή Βέκές της Ουγγαρίας:

- σπέρματος οικοσίων χοιροειδών,
- εμβρύων οικοσίων χοιροειδών.»

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 56.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 243 της 25. 8. 1992, σ. 27.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 347 της 28. 11. 1992, σ. 68.

(<sup>5</sup>) Βλέπε σελίδα 5 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

για τον καθορισμό των προτύπων των εγγράφων μεταφοράς που προβλέπονται στο άρθρο 14 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(93/22/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων της υδατοκαλλιέργειας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένα ζώα της υδατοκαλλιέργειας μπορεί να μεταφέρουν παθογόνους οργανισμούς χωρίς τα ίδια να είναι ευαίσθητα στους οργανισμούς αυτούς·

ότι πρέπει, κατά την εισαγωγή των ζώων αυτών, καθώς επίσης και των αυγών και του γόνου τους σε ζώνες ή εκμεταλλεύσεις στις οποίες δεν έχουν εμφανισθεί οι νόσοι αυτές, να προβλεφθούν ορισμένες εγγυήσεις υγειονομικού χαρακτήρα·

ότι αυτές οι εγγυήσεις υγειονομικού χαρακτήρα πρέπει να αναγράφονται σε έγγραφο μεταφοράς που θεωρείται από την επίσημη υπηρεσία και το οποίο βεβαιώνει ότι τα συγκεκριμένα ζώα πληρούν τις προϋποθέσεις των εγγυήσεων που ορίζονται στην οδηγία 91/67/ΕΟΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το έγγραφο μεταφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο α) και εκείνο που προβλέπεται στο

άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ, πρέπει να είναι σύμφωνα με το πρότυπο που ορίζεται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 2*

Το έγγραφο μεταφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α) και εκείνο που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ, πρέπει να είναι σύμφωνα με το πρότυπο που ορίζεται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 3*

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα απόφαση πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΠΡΟΤΥΠΟ

**ΕΓΓΡΑΦΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΖΩΝΤΑΝΑ ΨΑΡΙΑ, ΤΑ ΜΑΛΑΚΙΑ Ή ΤΑ ΚΑΡΚΙΝΟΕΙΔΗ ΕΚΤΡΟΦΗΣ, ΤΑ ΑΥΓΑ ΚΑΙ ΤΟ ΓΟΝΟ ΤΟΥΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 14 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 91/67/ΕΟΚ**

Το παρόν έγγραφο (1) πρέπει να συνοδεύει την παρτίδα που προορίζεται να εισαχθεί σε:

- εγκεκριμένη ζώνη (2)
- εγκεκριμένη εκμετάλλευση (2)

**I. Καταγωγή της παρτίδας**

Κράτος μέλος καταγωγής:.....

Εκμετάλλευση καταγωγής

Όνομα: .....

Διεύθυνση:.....

**II. Περιγραφή της παρτίδας**

	Ζώντα ζώα	Αυγά	Γόνος
<i>Είδος</i>			
Κοινή ονομασία			
Επιστημονική ονομασία			
<i>Ποσότητα</i>			
Αριθμός			
Συνολικό βάρος			
Μέσο βάρος			

**III. Προορισμός της παρτίδας**

Κράτος μέλος προορισμού:.....

Παραλήπτης:

Όνομα: .....

Διεύθυνση:.....

Τόπος προορισμού:.....

**IV. Μέσο μεταφοράς**

Είδος: .....

Χαρακτηριστικά:.....

**V. Υγειονομική δεξαίωση**

Ο υπογραφόμενος πιστοποιώ ότι τα ζώα ή τα προϊόντα που αποτελούν το αντικείμενο της παρούσας αποστολής προέρχονται (1):

α) από την ακόλουθη ζώνη: ..... (2)

εγκεκριμένη όσον αφορά την ή τις ακόλουθες νόσους: .....

σύμφωνα με την απόφαση..... (4)

β) από την ακόλουθη εκμετάλλευση: ..... (5)

εγκεκριμένη όσον αφορά την ή τις ακόλουθες νόσους: .....

σύμφωνα με την απόφαση..... (4)

γ) από την ακόλουθη εκμετάλλευση: ..... (5)  
η οποία βρίσκεται σε μη εγκεκριμένη περιοχή η οποία δεν έχει ψάρια, μαλάκια ή καρκινοειδή (2) που ανήκουν στα ευαίσθητα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα Α στήλη 2 των πινάκων I και II της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ. Η εκμετάλλευση αυτή δεν γειτονεύει με τρεχούμενα νερά ή παράκτια ύδατα ούτε με ύδατα εκβολών ποταμών.

Πόλη ....., ημερομηνία .....

Όνομα της επίσημης υπηρεσίας: .....

(Όνομα με κεφαλαία γράμματα)

(Όνομα και τίτλος του υπογράφοντος)

(Υπογραφή)

Σφραγίδα της επίσημης υπηρεσίας

(1) Το παρόν έγγραφο πρέπει να είναι γραμμένο τουλάχιστον στη γλώσσα ή τις γλώσσες του κράτους προορισμού.

(2) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

(3) Περιγραφή της περιοχής.

(4) Να αναφερθεί ο αριθμός της κοινοτικής απόφασης βάσει της οποίας χορηγήθηκε η έγκριση.

(5) Όνομα και διεύθυνση της εκμετάλλευσης.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΠΡΟΤΥΠΟ

**ΕΓΓΡΑΦΟ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΖΩΝΤΑΝΑ ΨΑΡΙΑ, ΤΑ ΜΑΛΑΚΙΑ Ή ΤΑ ΚΑΡΚΙΝΟΕΙΔΗ, ΤΑ ΑΥΓΑ ΚΑΙ ΤΟ ΓΟΝΟ ΤΟΥΣ, ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΥΔΑΤΟΚΑΛΔΙΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 14 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 91/67/ΕΟΚ**

Το παρόν έγγραφο <sup>(1)</sup> πρέπει να συνοδεύει την παρτίδα που προορίζεται να εισαχθεί σε:

- εγκεκριμένη ζώνη <sup>(2)</sup>
- εγκεκριμένη εκμετάλλευση <sup>(2)</sup>

## I. Καταγωγή της παρτίδας

Κράτος μέλος καταγωγής:.....

Τόπος καταγωγής:.....

## II. Περιγραφή της παρτίδας

	Ζώντα ζώα	Αυγά	Γόνος
<i>Είδος</i>			
Κοινή ονομασία			
Επιστημονική ονομασία			
<i>Ποσότητα</i>			
Αριθμός			
Συνολικό βάρος			
Μέσο βάρος			

## III. Προορισμός της παρτίδας

Κράτος μέλος προορισμού:.....

Παραλήπτης:

Όνομα:.....

Διεύθυνση:.....

Τόπος προορισμού:.....

## IV. Μέσο μεταφοράς

Είδος:.....

Χαρακτηριστικά:.....

**V. Υγειονομική δεξαίωση**

Ο υπογραφόμενος πιστοποιώ ότι τα ζώα ή τα προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας αποστολής προέρχονται από την ακόλουθη περιοχή:

..... (1)

εγκεκριμένη όσον αφορά την ή τις ακόλουθες νόσους: .....

.....,

σύμφωνα με την απόφαση..... (4)

Πόλη ....., ημερομηνία .....

Όνομα της επίσημης υπηρεσίας: .....

.....

(Όνομα με κεφαλαία γράμματα)

.....

(Όνομα και τίτλος του υπογράφοντος)

.....

(Υπογραφή)

Σφραγίδα της επίσημης υπηρεσίας

(1) Το παρόν έγγραφο πρέπει να είναι γραμμένο τουλάχιστον στη γλώσσα ή τις γλώσσες του κράτους προορισμού.

(2) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

(3) Περιγραφή της περιοχής.

(4) Να αναφερθεί ο αριθμός της κοινοτικής απόφασης βάσει της οποίας χορηγήθηκε η έγκριση.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

που καθορίζει τις διατάξεις εφαρμογής της απόφασης (ΕΟΚ) αριθ. 91/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί εγκρίσεως προγράμματος κοινοτικής δράσης σχετικά με την επαγγελματική κατάρτιση των τελωνειακών υπαλλήλων (πρόγραμμα Matthaesus)

(93/23/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 91/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1991 περί εγκρίσεως προγράμματος κοινοτικής δράσης σχετικά με την επαγγελματική κατάρτιση των τελωνειακών υπαλλήλων (Matthaesus) (\*) (που παρακάτω ονομάζεται «απόφαση Matthaesus»), και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες των ανταλλαγών υπαλλήλων ανάμεσα στις εθνικές διοικήσεις και των σεμιναρίων κατάρτισης, που αναφέρονται στο άρθρο 4 στοιχεία α) και β) της εν λόγω απόφασης·

ότι η διοργάνωση των ανταλλαγών αυτών πρέπει να πληροί ορισμένες προϋποθέσεις έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η μεγαλύτερη δυνατή αποτελεσματικότητα της ενέργειας αυτής που θα επιτρέψει να επιτύχει τους στόχους του προγράμματος Matthaesus·

ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστεί ποιοι θα είναι οι υπάλληλοι που θα συμμετάσχουν στις ανταλλαγές καθώς και η διάρκεια των ανταλλαγών αυτών·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η προετοιμασία, η διοργάνωση και η παρακολούθηση των ανταλλαγών με τον καθορισμό του αντίστοιχου ρόλου των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι πρέπει να αξιολογηθούν οι ενέργειες που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη για τη δημιουργία μιας γλωσσικής κατάρτισης υπέρ των υπαλλήλων τους που πρόκειται να συμμετάσχουν στην ενέργεια ανταλλαγής·

ότι ο καθορισμός αυτών των λεπτομερειών εφαρμογής είναι απαραίτητος για την επιτυχία των ενεργειών ανταλλαγής των υπαλλήλων ανάμεσα στις εθνικές διοικήσεις και από εκεί στο ίδιο το πρόγραμμα Matthaesus·

ότι τα σεμινάρια πρέπει να αποτελέσουν το αντικείμενο ετήσιου προγραμματισμού που θα επιτρέψει να εξασφαλιστεί η διοργάνωσή τους και η διεξαγωγή τους καθόλη τη διάρκεια του έτους·

ότι πρέπει να εκδοθούν ορισμένες απαραίτητες οικονομικές διατάξεις για την υλική διοργάνωση των μεταφορών κεφαλαίων ανάμεσα στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη, τόσο

όσον αφορά τις ανταλλαγές υπαλλήλων, όσο και τα σεμινάρια·

ότι τα προβλεπόμενα μέτρα στην παρούσα απόφαση συμφωνούν με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 9 της απόφασης Matthaesus,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση καθορίζει ορισμένες διατάξεις εφαρμογής της απόφασης Matthaesus σχετικά με:

- τη διοργάνωση των ανταλλαγών υπαλλήλων,
- τη διοργάνωση των σεμιναρίων,
- τις οικονομικές λεπτομέρειες καταβολής, από την Επιτροπή, των εξόδων που αντιστοιχούν στις ανταλλαγές και στα σεμινάρια.

## Άρθρο 2

Κάθε τελωνειακή διοίκηση διορίζει ένα συντονιστή Matthaesus (που παρακάτω ονομάζεται εθνικός συντονιστής), αρμόδιο για το σύνολο των δραστηριοτήτων Matthaesus και, ιδιαίτερα, για την εφαρμογή των ανταλλαγών υπαλλήλων ανάμεσα στα κράτη μέλη καθώς και για διοργάνωση των σεμιναρίων.

## Άρθρο 3

Η Επιτροπή είναι επιφορτισμένη σε κοινοτικό επίπεδο με τον συντονισμό του συνόλου των δραστηριοτήτων του προγράμματος Matthaesus σε συνεργασία με τους εθνικούς συντελεστές.

## ΤΙΤΛΟΣ I

## ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

## Κεφάλαιο I

## Υπάλληλοι προς ανταλλαγή

## Άρθρο 4

Υπό την έννοια του σημείου 1 του παραρτήματος I της απόφασης Matthaesus, νοούνται ως υπάλληλοι επιφορτισμένοι με την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, όλοι οι υπάλληλοι που ασκούν τα καθήκοντά τους στις τελωνειακές διοικήσεις καθώς και οι υπάλληλοι που εφαρμόζουν το τελωνειακό δίκαιο στο πλαίσιο κεντρικών και περιφερειακών διοικήσεων.

(\*) ΕΕ αριθ. L 187 της 13. 7. 1991, σ. 41.



**Άρθρο 5**

Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο σημείο 3 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος I της απόφασης Mattheus μπορεί να εφαρμόζονται προσωρινά, κυρίως όταν το κράτος μέλος υποδοχής δέχεται ανταλλασσόμενο υπάλληλο ο οποίος δεν γνωρίζει επαρκώς τη γλώσσα της χώρας αυτής, με την προϋπόθεση ότι ο ανταλλασσόμενος υπάλληλος γνωρίζει επαρκώς μια άλλη γλώσσα της Κοινότητας.

**Κεφάλαιο II****Διάρκεια των ανταλλαγών****Άρθρο 6**

Η κανονική διάρκεια των ανταλλαγών είναι τέσσερις εβδομάδες. Μπορεί να εφαρμοστούν, μετά από κοινή συμφωνία ανάμεσα στην Επιτροπή και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, περίοδοι ανταλλαγών διαφορετικής διάρκειας.

**Κεφάλαιο III****Διοργάνωση των ανταλλαγών****Άρθρο 7**

Το αργότερο κατά τη διάρκεια του Σεπτεμβρίου κάθε έτους, η Επιτροπή καθορίζει τον αριθμό των φάσεων, τις ημερομηνίες αρχής και τέλους τους και τον αριθμό των υπαλλήλων που προβλέπεται να ανταλλάγουν ανά κράτος μέλος, κατά τη διάρκεια κάθε φάσης του επόμενου έτους.

**Άρθρο 8**

Έξι εβδομάδες πριν από την έναρξη κάθε φύσης, κάθε εθνικός συντονιστής διαβιβάζει στην Επιτροπή τον πίνακα των υπαλλήλων που η διοίκησή του προτείνει για την ανταλλαγή, μαζί με τα έντυπα υποψηφιότητας, που συμπληρώνονται από τους υπαλλήλους για τις αιτήσεις συμμετοχής τους στις ανταλλαγές.

Ο πίνακας αυτός θα πρέπει να περιλαμβάνει, πέρα από το επώνυμο των συμμετεχόντων, τις χώρες και τα τελωνεία στα οποία επιθυμούν να μεταθούν.

**Άρθρο 9**

Ο ανταλλασσόμενος υπάλληλος συμπληρώνει, μόλις επιστρέψει ή το αργότερο μέσα σε τέσσερις εβδομάδες, ερωτηματολόγιο αξιολόγησης το οποίο θεωρείται από τον ανώτερό του ιεραρχικά και διαβιβάζεται μετά στον εθνικό συντονιστή.

Κάθε εθνικός συντονιστής διαβιβάζει στην Επιτροπή, στο τέλος κάθε ημερολογιακού μήνα, όλα τα ερωτηματολόγια αξιολόγησης των υπαλλήλων της διοίκησής του, που έχει λάβει κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα, με τις ενδεχόμενες παρατηρήσεις τους.

**Κεφάλαιο IV****Υποχρεώσεις των κρατών μελών****Άρθρο 10**

Κάθε εθνικός συντονιστής ενημερώνει την Επιτροπή όταν κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 2 της απόφασης

Mattheus, το κράτος του περιορίζει, γενικά, το πεδίο εφαρμογής της άδειας που παρέχεται στους ανταλλασσόμενους υπαλλήλους να πραγματοποιούν τις διατυπώσεις σχετικά με το έργο που τους έχει ανατεθεί.

**Άρθρο 11**

Υπό την έννοια του σημείου 6 του παραρτήματος I της απόφασης Mattheus, κάθε εθνικός συντονιστής παρέχει στην Επιτροπή, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου κάθε χρόνου, έγγραφο που περιλαμβάνει τις ενέργειες γλωσσικής κατάρτισης που έχουν αναληφθεί.

Το έγγραφο αυτό πρέπει να περιλαμβάνει, κυρίως, αξιολόγηση του αριθμού των ωρών που αφιερώθηκαν στην κατάρτιση αυτή καθώς και τα ποσά, σε εθνικό νόμισμα, που δαπανήθηκαν γι' αυτήν και να αναφέρει τον αριθμό των υπαλλήλων και τις σχετικές γλώσσες.

**ΤΙΤΛΟΣ II****Σεμινάρια κατάρτισης****Άρθρο 12**

Η Επιτροπή θέτει σε εφαρμογή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, το πρόγραμμα των σεμιναρίων που προβλέπεται να διοργανώσει κατά τη διάρκεια του έτους.

Κατά τη διαδικασία εκπόνησης του προγράμματος αυτού είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη προτάσεις που υποβάλλονται από οικονομικούς και πανεπιστημιακούς χώρους.

Το πρόγραμμα καθορίζει:

- προτεραιότητες του χρόνου σχετικά με τα σεμινάρια,
- τα θέματα των σεμιναρίων,
- τον τόπο διεξαγωγής των σεμιναρίων, δηλαδή στο πλαίσιο της Επιτροπής ή σε κάποιο κράτος μέλος.

Αναφέρει επίσης εάν η φύση των θεμάτων επιτρέπει την εφαρμογή του παραρτήματος II σημείο 2 τελευταίο εδάφιο της απόφασης Mattheus καθώς και τον προβλεπόμενο αριθμό συμμετεχόντων των κρατών μελών.

Το πρόγραμμα παρουσιάζεται στην επιτροπή στην αρχή κάθε χρόνου.

**ΤΙΤΛΟΣ III****ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ****Κεφάλαιο I****Ανταλλαγές****Άρθρο 13**

Πριν από την έναρξη κάθε φύσης και το αργότερο μία εβδομάδα μετά τη λήψη του πίνακα που αναφέρεται στο άρθρο 8, η Επιτροπή καταβάλλει, ως προκαταβολή, τους λογαριασμούς που καθορίζονται από τα κράτη μέλη, σε Ecu, τους απαραίτητους πόρους για την επιστροφή των εξόδων των υπαλλήλων που θα λάβουν μέρος στην ενέργεια ανταλλαγής.

Κάθε κράτος μέλος πρέπει, μόλις λάβει τα κεφάλαια αυτά, να γνωστοποιήσει τη λήψη τους στον κεντρικό συντονιστή Matthaeus χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα που περιέχεται στο παράρτημα I.

#### Άρθρο 14

Το αργότερο ένα μήνα μετά το τέλος κάθε φάσης ανταλλαγής, κάθε κράτος μέλος αποστέλλει, με σκοπό να ρυθμιστούν οι προκαταβολές που καταβλήθηκαν, στην Επιτροπή μια ανακεφαλαιωτική κατάσταση των ποσών που πράγματι δαπανήθηκαν, σε Ecu, η οποία θα περιέχει επίσης το επώνυμο των ανταλλαχθέντων υπαλλήλων.

### Κεφάλαιο II

#### Σεμινάρια

##### Άρθρο 15

Στις ίδιες ημερομηνίες και σύμφωνα με τις ίδιες λεπτομέρειες όπως στην περίπτωση των φάσεων ανταλλαγών, η Επιτροπή καταβάλλει ως προκαταβολή με βάση το πρόγραμμα που καθορίζεται βάσει του άρθρου 12, τα απαραίτητα κεφάλαια για την επιστροφή των εξόδων των υπαλλήλων που θα συμμετάσχουν στα σεμινάρια.

Κάθε κράτος μέλος πρέπει, μόλις λάβει τα κεφάλαια αυτά, να γνωστοποιήσει στην Επιτροπή ότι τα έλαβε, χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα που περιέχεται στο παράρτημα II.

##### Άρθρο 16

Το αργότερο ένα μήνα μετά το τέλος κάθε φάσης του σεμιναρίου, κάθε κράτος μέλος αποστέλλει, με σκοπό να ρυθμιστούν οι καταβληθείσες προκαταβολές, στην Επιτροπή μια ανακεφαλαιωτική κατάσταση των ποσών που έχουν πράγματι δαπανηθεί, σε Ecu, η οποία θα περιλαμβάνει τα επώνυμα των υπαλλήλων που συμμετείχαν στα σεμινάρια.

### Κεφάλαιο III

#### Κοινές διατάξεις

##### Άρθρο 17

Για τις ανακεφαλαιωτικές καταστάσεις των ποσών που πράγματι δαπανήθηκαν, οι οποίες αναφέρονται στα άρθρα 14 και 16, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη μετατροπή τους σε Ecu, με βάση το «Info-Ecu» που τους απευθύνει κάθε μήνα η Επιτροπή.

##### Άρθρο 18

Στην περίπτωση που τα κράτη μέλη έχουν εισπράξει επιπλέον ποσό από αυτό που θα έπρεπε, μετά τη ρύθμιση που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τα άρθρα 14 έως 16, το ποσό αυτό θεωρείται ως προκαταβολή για τα προσεχή σεμινάρια ή φάσεις ανταλλαγών. Στην αντίθετη περίπτωση, η Επιτροπή καταβάλλει το συντομότερο δυνατό, το απαραίτητο ποσό.

Εάν, μέσα σε δύο μήνες μετά το τέλος κάθε φάσης ανταλλαγών ή σεμιναρίων, τα κράτη μέλη δεν προβαίνουν στη ρύθμιση που προβλέπεται στα άρθρα 14 έως 16, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει την εξόφληση των προκαταβολών με είσπραξη.

##### Άρθρο 19

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΑΤΤΗΑΕΥΣ

ΦΑΣΗ αριθ. ....

## ΕΞΟΦΛΗΣΗ

ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ:

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ: .....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: .....

ΤΗΛΕΦΩΝΟ: ..... ΤΗΛΕΤΥΠΟ: .....

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΤΟΥ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΜΑΤΤΗΑΕΥΣ

ΙΔΙΟΤΗΤΑ/ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ:

Πιστοποιεί ότι κατέβαλε στο λογαριασμό αριθ. ....

στην τράπεζα .....

η έδρα της οποίας βρίσκεται .....

το ποσό ..... Ecu, που προβλέπεται ως προκαταβολή για την εκκαθάριση

των εξόδων της αίτησής μου για την πραγματοποίηση της ..... φάσης.

Έγινε στις ....., στις ..... 19...

.....  
(Υπογραφή)

<p>Να διαβαστεί μόλις γίνει η καταβολή στο λογαριασμό:</p> <p>Στον κ. Προϊστάμενο Τμήματος — ΓΔ XXI/A/4</p> <p>Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων</p> <p>rue de la Loi 200</p> <p>B-1049 Bruxelles</p>
--

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΑΤΤΗΑΕΥΣ

ΦΑΣΗ αριθ. ....  
Σεμινάρια 1993

## ΕΞΟΦΛΗΣΗ

ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ:

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ: .....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: .....

ΤΗΛΕΦΩΝΟ: ..... ΤΗΛΕΤΥΠΟ: .....

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΤΟΥ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΜΑΤΤΗΑΕΥΣ

ΙΔΙΟΤΗΤΑ/ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ:

Πιστοποιεί ότι κατέβαλε στο λογαριασμό αριθ. ....

στην τράπεζα .....

η έδρα της οποίας βρίσκεται .....

το ποσό ..... Ecu, που προβλέπεται ως προκαταβολή για την εκκαθάριση των εξόδων της διοίκησής μου για τη συμμετοχή των υπαλλήλων της στα σεμινάρια Matthaeus.

Έγινε στις ....., στις ..... 19...

.....  
(Υπογραφή)

<p>Να διαβαστεί μόλις γίνει η καταβολή στο λογαριασμό:</p> <p>Στον κ. Προϊστάμενο Τμήματος, ΓΔ XXI/A/4</p> <p>Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων</p> <p>rue de la Loi 200</p> <p>B-1049 Bruxelles</p>
---

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

σχετικά με την παροχή συμπληρωματικών εγγυήσεων όσον αφορά τη νόσο του Aujeszky (ψευδο λύσσα) για τους χοίρους που προορίζονται για κράτη μέλη ή περιφέρειες απαλλαγμένες από τη νόσο

(93/24/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1964 σχετικά με τα υγειονομικά προβλήματα των ζώων που έχουν επιπτώσεις στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές βοοειδών και χοίρων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/65/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένα κράτη μέλη θεωρούν ότι το έδαφος τους ή τμήμα του εδάφους τους είναι απαλλαγμένο από τη νόσο του Aujeszky και έχουν υλοβάλει σχετική τεκμηρίωση στην Επιτροπή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 10 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ·

ότι είχε αρχίσει σ' αυτά τα κράτη μέλη ή τις περιφέρειες πρόγραμμα εξάλειψης της νόσου του Aujeszky·

ότι τα κράτη μέλη, για την εξάλειψη της νόσου του Aujeszky, είτε προσφεύγουν σε εμβολιασμό ή εφαρμόζουν πολιτική καταπολέμησης·

ότι, θεωρήθηκε ότι το πρόγραμμα υπήρξε αποτελεσματικό όσον αφορά την εξάλειψη αυτής της ασθένειας από αυτά τα κράτη μέλη ή από τις περιφέρειες των κρατών μελών·

ότι οι αρχές αυτών των κρατών μελών εφαρμόζουν, όσον αφορά τις μετακινήσεις χοίρων αναπαραγωγής και κρεατοπαραγωγής μέσα στη χώρα τους, κανόνες που είναι τουλάχιστον ισοδύναμοι προς αυτούς που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση·

ότι η παροχή αυτών των συμπληρωματικών εγγυήσεων δεν πρέπει να απαιτείται από τα κράτη μέλη ή τις περιφέρειες των κρατών μελών που θεωρούν ότι είναι απαλλαγμένες από τη νόσο του Aujeszky·

ότι ελήφθη η γνώμη της επιστημονικής κτηνιατρικής επιτροπής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Οι χοίροι αναπαραγωγής που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη ή περιφέρειες και προορίζονται για κράτη μέλη ή περι-

φέρειες όπου δεν επιτρέπεται ο εμβολιασμός κατά της νόσου του Aujeszky και οι οποίες εμφανίζονται στο παράρτημα I πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. η νόσος του Aujeszky γνωστοποιείται υποχρεωτικά στο κράτος μέλος καταγωγής·
2. κατά τους δώδεκα τελευταίους μήνες δεν κατεγράφησαν κλινικές, παθολογικές ή ορρολογικές ενδείξεις της νόσου του Aujeszky στην αγέλη καταγωγής·
3. εάν στην αγέλη καταγωγής έχει χρησιμοποιηθεί εμβόλιο κατά της νόσου του Aujeszky, τότε, κατά τους δώδεκα τελευταίους μήνες θα πρέπει να χρησιμοποιήθηκε μόνο το τμήμα του εμβολίου από το οποίο είχαν αφαιρεθεί τα αντισώματα g1·
4. η αρμόδια αρχή έχει εγκρίνει απομόνωση στις εγκαταστάσεις για 30 ημέρες πριν τη μετακίνηση, έτσι ώστε να μην είναι δυνατή καμία άμεση ή έμμεση επαφή με άλλους χοίρους·
5. οι χοίροι δεν πρέπει να έχουν εμβολιασθεί·
6. οι χοίροι υποβλήθηκαν σε δοκιμασία Elisa πληρούσα τις προδιαγραφές του παραρτήματος II της παρούσας απόφασης, για την ανίχνευση αντισωμάτων g1, σε ορρούς που ελήφθησαν 21 τουλάχιστον ημέρες μετά την έναρξη της απομόνωσης, και η δοκιμασία έδωσε αρνητικά αποτελέσματα. Αρνητικά επίσης αποτελέσματα στη δοκιμασία πρέπει να έχουν δώσει όλα τα ζώα που βρίσκονται στην απομόνωση. Στην περίπτωση κρεατοπαραγωγής χοίρων ηλικίας άνω των τεσσάρων μηνών ή δοκιμασία που χρησιμοποιείται είναι η Elisa για ολόκληρο τον ιό·
7. οι χοίροι πρέπει να έχουν παραμείνει στην αγέλη καταγωγής εκ γενετής ή στην αγέλη προελεύσεως επί τρεις μήνες και σε άλλες αγέλες ισοδύναμου καθεστώτος εκ γενετής.

## Άρθρο 2

Οι χοίροι κρεατοπαραγωγής που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη ή περιφέρειες και προορίζονται για κράτη μέλη ή περιφέρειες όπου δεν επιτρέπεται ο εμβολιασμός κατά της νόσου του Aujeszky και οι οποίες εμφανίζονται στο παράρτημα I πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. η νόσος του Aujeszky γνωστοποιείται υποχρεωτικά στο κράτος μέλος καταγωγής·
2. κατά τους τελευταίους δώδεκα μήνες δεν κατεγράφησαν κλινικές, παθολογικές ή ορρολογικές ενδείξεις της νόσου του Aujeszky στην αγέλη καταγωγής·
3. οι χοίροι δεν πρέπει να έχουν εμβολιασθεί·

(1) ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.

(2) ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.

4. i) δεν απαιτείται δοκιμασία πριν από τη μετακίνηση εάν η αγέλη καταγωγής υπάγεται σε επίσημο πρόγραμμα παρακολούθησης στο πλαίσιο του οποίου ποσοστό τουλάχιστον 15 % των ζώων χοίρων ή από 25 χοίρους (εκ των δύο, το μεγαλύτερο δείγμα) υποβάλλεται στη δοκιμασία κάθε χρόνο. Η δοκιμασία σε τρία τουλάχιστον περίπου ίσα τμήματα που αλέχουν χρονικά το ένα από το άλλο δύο τουλάχιστον μήνες· μετακίνηση προς τέτοιες αγέλες επιτρέπεται μόνο από αγέλες ισοδύναμου ή αυστηρότερου καθεστώτος και εφόσον δεν κατεγράφησαν κλινικές ενδείξεις της νόσου του Αujeszky σε ακτίνα δύο χιλιομέτρων από την αγέλη καταγωγής τις τελευταίες 60 ημέρες.
- ii) εάν η αγέλη καταγωγής δεν υπάγεται σε τέτοιο πρόγραμμα παρακολούθησης, οι χοίροι απομονώνονται πριν από τη μετακίνηση, εξετάζονται δειγματοληπτικά σύμφωνα με το παράρτημα III εντός δέκα ημερών πριν από τη μετακίνηση και υποβάλλονται σε δοκιμασία που πληροί τις προδιαγραφές του παραρτήματος II. Τα αποτελέσματα της δοκιμασίας πρέπει να είναι αρνητικά σε όλα τα ζώα που υποβλήθηκαν σ' αυτήν.
5. οι χοίροι πρέπει να έχουν παραμείνει στην αγέλη καταγωγής εκ γενετής ή στην αγέλη προελεύσεως επί τρεις μήνες και σε άλλες ισοδύναμου καθεστώτος εκ γενετής.

### Άρθρο 3

Τα ζώα για τα οποία ο λόγος στο άρθρο 2 μεταφέρονται αμέσως στην εκμετάλλευση προορισμού και παραμένουν εκεί μέχρι να σφαγούν, εκτός εάν η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προορισμού έχει ορίσει διαφορετικά. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προορισμού μπορεί να ζητήσει να σφαγούν απευθείας όλοι οι χοίροι που βρίσκονται σε τέτοιες εγκαταστάσεις.

### Άρθρο 4

- Χοίροι που προορίζονται για σφαγή προερχόμενοι από άλλα κράτη μέλη ή περιφέρειες και προοριζόμενοι για κράτη μέλη ή περιφέρειες που εμφανίζονται στο παράρτημα I μεταφέρονται αμέσως στο σφαγείο προορισμού.
- Εάν οι χοίροι αυτοί έχουν εμβολιασθεί, θα πρέπει να χρησιμοποιήθηκε μόνο το τμήμα του εμβολίου από το οποίο είχαν αφαιρεθεί τα αντισώματα g1.
- Κατά τους τρεις τελευταίους μήνες δεν κατεγράφησαν κλινικές, παθολογικές ή ορολογικές ενδείξεις της νόσου του Αujeszky στην αγέλη καταγωγής.
- Οι χοίροι πρέπει να έχουν παραμείνει στην αγέλη καταγωγής κατά τις 60 τελευταίες ημέρες ή εκ γενετής.
- η νόσος του Αujeszky γνωστοποιείται στο κράτος μέλος καταγωγής.

### Άρθρο 5

- α) Στο υγειονομικό πιστοποιητικό που προβλέπεται στο παράρτημα ΣΤ της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ προστίθεται η ακόλουθη πρόταση σε ό,τι αφορά χοίρους προοριζόμενους για κράτη μέλη ή περιφέρειες που εμφανίζονται στο παράρτημα I και προερχόμενους από άλλα κράτη μέλη ή περιφέρειες:

«χοίροι σύμφωνα με την απόφαση 93/24/ΕΟΚ της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη νόσο του Αujeszky. Στην περίπτωση των χοίρων αναπαραγωγής η δοκιμασία η χρησιμοποιούμενη δοκιμασία ήταν η Elisa για ολόκληρο το / Elisa για αντίσωμα g1

(διαγράφεται η περιττή ένδειξη)».

- β) τέτοιοι χοίροι δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με χοίρους διαφορετικού καθεστώτος κατά τη διάρκεια της διαμετακόμισης.
- Τα κράτη μέλη μεριμνούν για την εφαρμογή αναλόγων προϋποθέσεων προκειμένου για μετακίνηση εντός του εδάφους τους προς περιφέρειες που εμφανίζονται στο παράρτημα I.

### Άρθρο 6

Κατά παρέκκλιση από τα ανωτέρω άρθρα, οι επιπλέον όροι δεν πρέπει να απαιτούνται εκ μέρους των κρατών μελών ή περιφερειών προορισμού από τα κράτη μέλη ή τις περιφέρειες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

### Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση θα αναθεωρηθεί πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1994.

### Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1993.

### Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Περιφέρειες απαλλαγμένες από τη νόσο του Aujeszky στις οποίες δεν επιτρέπεται ο εμβολιασμός

Δανία: Όλες οι περιφέρειες  
Ηνωμένο Βασίλειο: Όλες οι περιφέρειες στην Αγγλία, Σκωτία και Ουαλλία

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πρωτόκολλο ενζυμικής δοκιμής ανοσοπροσρόφησης (Elisa) για την ανίχνευση γλυκοπρωτεΐνης-1 στα αντισώματα του ιού της νόσου του Aujeszky (ADV-g1) στον ορό

1. Οι φορείς που εμφανίζονται στην παράγραφο 2 δ) αξιολογούν τις δοκιμασίες Elisa g1 και τα αντίστοιχα παρασκευάσματα (kits) ως προς τα κριτήρια (προδιαγραφές) των παραγράφων 2 α), 2 β) και 2 γ). Η αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους μεριμνά ώστε να καταχωρίζονται μόνο εκείνα τα έτοιμα παρασκευάσματα Elisa g1 που πληρούν τις προδιαγραφές αυτές. Τα πειράματα που απαριθμούνται στις παραγράφους 2 α) και 2 β) πρέπει να διεξάγονται πριν εγκριθεί η δοκιμασία και το πείραμα της παραγράφου 2 γ), τουλάχιστον, πρέπει κατόπιν να διεξάγεται για κάθε παρτίδα.
2. *Τυποποίηση, ευαισθησία και ειδικότητα της δοκιμασίας.*
  - α) Η ευαισθησία της δοκιμασίας πρέπει να είναι τέτοιου βαθμού ώστε οι παρακάτω κοινοτικοί οροί αναφοράς να καταγράφονται ως θετικοί:
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV 1 σε αραιώση 1:8,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 A,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 B,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 C,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 D,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 E,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 F.
  - β) Η ειδικότητα της δοκιμασίας πρέπει να είναι τέτοιου βαθμού ώστε οι παρακάτω κοινοτικοί οροί αναφοράς να καταγράφονται ως αρνητικοί:
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 G,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 H,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 J,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 K,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 L,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 M,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 N,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 O,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 P,
    - κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 Q.
  - γ) Για έλεγχο παρτίδας, ο κοινοτικός ορός αναφοράς ADV 1 καταγράφεται ως θετικός σε αραιώση 1:8 και ο κοινοτικός ορός αναφοράς ADV-g1 K καταγράφεται ως αρνητικός.
  - δ) Οι παρακάτω φορείς είναι, επιπλέον, αρμόδιοι να ελέγχουν την ποιότητα της μεθόδου Elisa σε κάθε κράτος μέλος, κυρίως δε την παραγωγή και τυποποίηση ορών αναφοράς σε εθνικό επίπεδο σύμφωνα με τις προδιαγραφές των κοινοτικών ορών αναφοράς.
    1. Κεντρικό κτηνιατρικό εργαστήριο (Central Veterinary Laboratory) Weybridge, Ηνωμένο Βασίλειο.
    2. Εθνική κτηνιατρική σχολή (École Nationale Vétérinaire), Alfort, Γαλλία.
    3. Κρατικό κτηνιατρικό ινστιτούτο, Lindholm, Δανία.
    4. Ομοσπονδιακό ερευνητικό κέντρο, Tübingen, Γερμανία.
    5. Κεντρικό κτηνιατρικό ινστιτούτο (Central Diergeneeskundig Instituut), Lelystad, Κάτω Χώρες.
    6. Εθνικό ινστιτούτο κτηνιατρικής έρευνας, Uccle, Βέλγιο.
    7. Ιταλία.
    8. Εργαστήριο κτηνιατρικής έρευνας (Veterinary Research Laboratory), Δουβλίνο, Ιρλανδία.
    9. Ισπανία.
    10. Πορτογαλία.
    11. Ελλάδα.
    12. Laboratoire de Médecine Vétérinaire, 54, Avenue Gaston Diderich, Luxembourg-ville, Λουξεμβούργο.
  - ε) Οι κοινοτικοί οροί αναφοράς διατίθενται από τους παραπάνω φορείς.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Πληθυσμός	Αριθμός χοίρων που εξετάζονται δειγματοληπτικά
λιγότερα από 25	όλοι
25-100	25
περισσότερα από 100	30



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

περί εγκρίσεως ορισμένων επεξεργασιών διά των οποίων αναχαιτίζεται η ανάπτυξη παθογόνων μικροοργανισμών στα δίθυρα μαλάκια και στα γαστερόποδα της θάλασσας

(93/25/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και εμπορία των προϊόντων της αλιείας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το κεφάλαιο IV του παραρτήματος,

Εκτιμώντας:

ότι τα δίθυρα μαλάκια και τα γαστερόποδα της θάλασσας που συλλέγονται στις περιοχές οι οποίες απαριθμούνται στο κεφάλαιο I σημείο 1 στοιχεία β) και γ) του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και εμπορία των ζώντων δίθυρων μαλακίων<sup>(2)</sup> συνιστούν έναν εν δυνάμει κίνδυνο για τον καταναλωτή εφόσον δεν υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία·

ότι η Ισπανία και το Ηνωμένο Βασίλειο έχουν προτείνει τρόπους επεξεργασίας με σκοπό την αναχαίτιση της ανάπτυξης παθογόνων μικροοργανισμών στα δίθυρα μαλάκια και στα γαστερόποδα της θάλασσας·

ότι οι εν λόγω τρόποι επεξεργασίας αρκούν για να διασφαλιστεί η καταλληλότητα των προϊόντων και ότι, συνεπώς, δεν συντρέχει λόγος για προηγούμενο καθαρισμό ή επανέγκλεισμό αυτών·

ότι τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα είναι σύμφωνα προς τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Οι τρόποι επεξεργασίας που περιγράφονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης εγκρίνονται, με σκοπό την αναχαίτιση της ανάπτυξης παθογόνων μικροοργανισμών στα δίθυρα μαλάκια και τα γαστερόποδα της θάλασσας που συλλέγονται στις περιοχές οι οποίες απαριθμούνται στο κεφάλαιο I σημείο 1 στοιχεία β) και γ) του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ και τα οποία δεν απετέλεσαν αντικείμενο καθαρισμού ή επανέγκλεισμού πριν διατεθούν στην κατανάλωση.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται προς τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.

(2) ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 1.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ****A. Επεξεργασία αποστείρωσεως**

Τα δίθυρα μαλάκια και τα γαστερόποδα της θάλασσας μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία αποστείρωσεως μέσα σε δοχεία ερμητικώς κλεισμένα τα οποία πληρούν τους όρους που καθορίζονται στο κεφάλαιο IV σημείο 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

**B. Άλλοι τρόποι θερμικής επεξεργασίας**

Τα μη κατεψυγμένα δίθυρα μαλάκια και γαστερόποδα της θάλασσας με κέλυφος μπορούν να υποβληθούν σε μία από τις παρακάτω μεθόδους επεξεργασίας:

1. — εμβαπτίζονται σε βραστό νερό επί όσο χρόνο χρειάζεται για να ανυψωθεί η εσωτερική θερμοκρασία της σάρκας των μαλακίων μέχρι τους 90 °C,
  - η εν λόγω ελάχιστη εσωτερική θερμοκρασία διατηρείται επί 90 τουλάχιστον δευτερόλεπτα.
2. — Ψήνονται επί 3 έως 5 λεπτά μέσα σε κλειστή κάμινο όπου:
  - οι τιμές της θερμοκρασίας ευρίσκονται μεταξύ 120 και 160 °C,
  - οι τιμές της πίεσεως ευρίσκονται μεταξύ 2 kg/cm<sup>2</sup> και 5 kg/cm<sup>2</sup> και εν συνεχεία αφαιρείται το κέλυφος και η σάρκα καταψύχεται πλήρως στη θερμοκρασία των -20 °C.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Δημοκρατίας της Κροατίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρεάτων στην Κοινότητα

(93/26/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 για τα υγειονομικά προβλήματα και τα υγειονομικά μέτρα κατά την εισαγωγή ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προελεύσεως τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β),

Εκτιμώντας:

ότι, για να δύνανται να εξάγουν νωπά κρέατα προς την Κοινότητα, οι εγκαταστάσεις που βρίσκονται στις τρίτες χώρες πρέπει να πληρούν τους γενικούς και ειδικούς όρους που καθορίζονται από την προαναφερθείσα οδηγία του Συμβουλίου·

ότι η Δημοκρατία της Κροατίας διαδίδασε, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, κατάλογο των εγκαταστάσεων οι οποίες επιτρέπεται να εξάγουν προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα·

ότι, μετά από κτηνιατρική αποστολή της Κοινότητας στην Κροατία, διαπιστώθηκε ότι η υγειονομική κατάσταση είναι ικανοποιητική και είναι, συνεπώς, δυνατόν να ληφθεί υπόψη η χώρα αυτή για τις εισαγωγές νωπών κρεάτων·

ότι στις εγκαταστάσεις αυτές διενεργήθηκε επιτόπου κοινοτικός έλεγχος και διαπιστώθηκε ότι παρέχουν επαρκείς υγειονομικές εγγυήσεις και δύνανται, εφεξής, να είναι αποδεκτές σε ένα πρώτο κατάλογο, που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας, των εγκαταστάσεων από τις οποίες μπορεί να επιτραπεί η εισαγωγή νωπών κρεάτων·

ότι μετά την απόφαση 92/390/ΕΟΚ της Επιτροπής για τις υγειονομικές προϋποθέσεις και το κτηνιατρικό πιστοποιητικό κατά τις εισαγωγές νωπού κρέατος από την Κροατία<sup>(3)</sup>, δεν επιτρέπεται πλέον η εισαγωγή νωπού χοιρείου κρέατος που προέρχεται από τη χώρα αυτή·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με την απόφαση 92/447/ΕΟΚ της Επιτροπής που τροποποιεί την απόφαση 91/449/ΕΟΚ της

Επιτροπής για τον καθορισμό των υποδειγμάτων των πιστοποιητικών εισαγωγής που απαιτούνται κατά την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας που προέρχονται από τρίτες χώρες<sup>(4)</sup>, επιτρέπονται οι εισαγωγές των προϊόντων με βάση το χοίρειο κρέας που έχει υποστεί επεξεργασία που προβλέπεται από την απόφαση αυτή· ότι τέτοια προϊόντα πρέπει να παρασκευάζονται από χοίρειο κρέας που λαμβάνεται σε εγκεκριμένες εγκαταστάσεις·

ότι οι όροι εισαγωγής των νωπών κρεάτων που προέρχονται από τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στον κατάλογο που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση υπόκεινται στις διατάξεις που θεσπίστηκαν καθώς και στην τήρηση των γενικών διατάξεων της συνθήκης και ειδικότερα των άλλων κοινοτικών κτηνιατρικών ρυθμίσεων, ιδίως επί θεμάτων υγειονομικού ελέγχου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

1. Εγκρίνονται για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κρεάτων, οι εγκαταστάσεις της Δημοκρατίας της Κροατίας που αναφέρονται στο παράρτημα.
2. Οι εισαγωγές από τις εγκαταστάσεις αυτές υπόκεινται στις κοινοτικές διατάξεις που θεσπίστηκαν στον κτηνιατρικό τομέα, ειδικότερα σε θέματα υγειονομικού ελέγχου.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 207 της 23. 7. 1992, σ. 53.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 248 της 28. 8. 1992, σ. 69.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση/Διεύθυνση	Κατηγορία (*)						ΕΠ	
		Σ	ΕΚ	ΨΧΑ	Β	Π/Α	Χ		Μ
1	ΚΚ Krizevcanka, Krizevci	×			×		×		T, 2
8	Cromax, Bjelovar	×			×		×		T, 2
10	Pik Vrbovec	×	×		×		×		T, 2
	Vrbovec			×					1
139	Podravka	×	×		×				
	Koprivnica	×					×		T, 2
214	Industrija Mesa Ivanec, Ivanec	×	×		×				

(\*) Σ: Σφαγείο

ΕΚ: Εργαστήριο κοπής

ΨΧΑ: Ψυκτικοί χώροι αποθήκευσης

Β: Βόειο κρέας

Π/Α: Κρέας αιγοπροβάτων

Χ: Χοίρειο κρέας

Μ: Κρέας μονόπλων

ΕΠ: Ειδικές παρατηρήσεις

T = Επιτρέπεται στις εγκαταστάσεις για τις οποίες εμφανίζεται η ένδειξη «T», κατά την έννοια του άρθρου 4 της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ, να πραγματοποιούν την εξέταση για τη διαπίστωση των τριχινών, που προβλέπεται στο άρθρο 2 της εν λόγω οδηγίας.

1 = Κατεψυγμένα συσκευασμένα κρέατα μόνο.

2 = Χοίρειο κρέας που προορίζεται μόνο για την παρασκευή προϊόντων με βάση το κρέας.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

όσον αφορά τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Δημοκρατίας της Σλοβενίας που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή νωπών κρέατων στην Κοινότητα

(93/27/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 για τα υγειονομικά προβλήματα και τα υγειονομικά μέτρα κατά την εισαγωγή ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, νωπών κρέατων ή προϊόντων με βάση το κρέας προελεύσεως τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β),

Εκτιμώντας:

ότι, για να δύνανται να εξάγουν νωπά κρέατα προς την Κοινότητα, οι εγκαταστάσεις που βρίσκονται στις τρίτες χώρες πρέπει να πληρούν τους γενικούς και ειδικούς όρους που καθορίζονται από την προαναφερθείσα οδηγία του Συμβουλίου·

ότι η Δημοκρατία της Σλοβενίας διαβίβασε, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, κατάλογο των εγκαταστάσεων οι οποίες επιτρέπεται να εξάγουν προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα·

ότι, μετά από κτηνιατρική αποστολή της Κοινότητας στη Σλοβενία, διαπιστώθηκε ότι η υγειονομική κατάσταση είναι ικανοποιητική και είναι, συνεπώς, δυνατόν να ληφθεί υπόψη η χώρα αυτή για τις εισαγωγές νωπών κρέατων·

ότι οι εγκαταστάσεις αυτές παρέχουν επαρκείς υγειονομικές εγγυήσεις και δύνανται, εφεξής, να είναι αποδεκτές σε ένα πρώτο κατάλογο, που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας, των εγκαταστάσεων από τις οποίες μπορεί να επιτραπεί η εισαγωγή νωπών κρέατων·

ότι μετά την απόφαση 92/377/ΕΟΚ της Επιτροπής για τις υγειονομικές προϋποθέσεις και το κτηνιατρικό πιστοποιητικό κατά τις εισαγωγές νωπού κρέατος από τη Σλοβενία<sup>(3)</sup>, δεν επιτρέπεται πλέον η εισαγωγή νωπού χοιρείου κρέατος που προέρχεται από τη χώρα αυτή·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με την απόφαση 92/447/ΕΟΚ της Επιτροπής που τροποποιεί την απόφαση 91/449/ΕΟΚ της Επιτροπής για τον καθορισμό των υποδειγμάτων των πιστο-

ποιητικών εισαγωγής που απαιτούνται κατά την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας που προέρχονται από τρίτες χώρες<sup>(4)</sup>, επιτρέπονται οι εισαγωγές των προϊόντων με βάση το χοίρειο κρέας που έχει υποστεί επεξεργασία που προβλέπεται από την απόφαση αυτή· ότι τέτοια προϊόντα πρέπει να παρασκευάζονται από χοίρειο κρέας που λαμβάνεται σε εγκεκριμένες εγκαταστάσεις·

ότι οι όροι εισαγωγής των νωπών κρέατων που προέρχονται από τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στον κατάλογο που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση υπόκεινται στις διατάξεις που θεσπίστηκαν καθώς και στην τήρηση των γενικών διατάξεων της συνθήκης και ειδικότερα των άλλων κοινοτικών κτηνιατρικών ρυθμίσεων, ιδίως επί θεμάτων υγειονομικού ελέγχου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

1. Εγκρίνονται για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κρέατων, οι εγκαταστάσεις της Δημοκρατίας της Κρατίας που αναφέρονται στο παράρτημα.
2. Οι εισαγωγές από τις εγκαταστάσεις αυτές υπόκεινται στις κοινοτικές διατάξεις που θεσπίστηκαν στον κτηνιατρικό τομέα, ειδικότερα σε θέματα υγειονομικού ελέγχου.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 197 της 16. 7. 1992, σ. 75.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 248 της 28. 8. 1992, σ. 69.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός έγκρισης	Εγκατάσταση/Διεύθυνση	Κατηγορία (*)							ΕΠ
		Σ	ΕΚ	ΨΧΑ	Β	Π/Α	Χ	Μ	
22	Pomurka, Murska Sobota	x	x		x		x		T, 1
33	Kosaki, Maribor	x			x		x		T, 1
86	Emona, Ljubljana	x	x		x		x		T, 1
103	Hmezad, Do Celjske Mesnine P.O., Celje	x	x		x				
126	Mip Zivinopromet, Nova Gorica	x			x		x		T, 1
194	Kras Sezana	x	x		x				
	Secovlje		x				x		1

(\*) Σ: Σφαγείο

ΕΚ: Εργαστήριο κοπής

ΨΧΑ: Ψυκτικοί χώροι αποθήκευσης

Β: Βόειο κρέας

Π/Α: Κρέας αιγοπροβάτων

Χ: Χοίρειο κρέας

Μ: Κρέας μονόπλων

ΕΠ: Ειδικές παρατηρήσεις

T = Επιτρέπεται στις εγκαταστάσεις για τις οποίες εμφανίζεται η ένδειξη «T», κατά την έννοια του άρθρου 4 της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ, να πραγματοποιούν την εξέταση για τη διαπίστωση των τριχινών, που προβλέπεται στο άρθρο 2 της εν λόγω οδηγίας.

1 = Χοίρειο κρέας που προορίζεται μόνο για την παρασκευή προϊόντων με βάση το κρέας.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 1992

για τον καθορισμό συμπληρωματικής κοινοτικής χρηματοδότησης για το δίκτυο πληροφορικής ANIMO

(93/28/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώνων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/65/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 2,την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 92/438/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 37α,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή ενέκρινε στις 22 Ιουλίου 1991 την απόφαση 91/426/ΕΟΚ που καθορίζει τους τρόπους της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας στη δημιουργία ενός δικτύου πληροφορικής για τη σύνδεση μεταξύ των κτηνιατρικών αρχών (ANIMO)<sup>(5)</sup>.

ότι, μετά την πείρα που αποκτήθηκε κατά τις πρώτες εργασίες εφαρμογής του δικτύου πληροφορικής ANIMO, πρέπει να υπάρξει μεγαλύτερη ασφάλεια στη λειτουργία του δικτύου και ότι όλες οι μονάδες πρέπει να διαθέτουν το ίδιο λογισμικό επικοινωνίας.

ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθεί συμπληρωματική κοινοτική χρηματοδότηση για την προμήθεια και την εφαρμογή του λογισμικού αυτού στο σύνολο των μονάδων του δικτύου ANIMO.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Κάθε μονάδα ANIMO πρέπει να διαθέτει ένα λογισμικό επικοινωνίας τύπου BLAST που συμπληρώνει το λογισμικό εφαρμογής, για τα οποία έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι δοκιμές.

*Άρθρο 2*

Η εκτέλεση της δράσεως που προβλέπεται στο άρθρο 1 εξασφαλίζεται από την εταιρεία EUROKOM, avenue de la Joyeuse Entrée 1, B-1050 Bruxelles.

*Άρθρο 3*

Η δράση που προβλέπεται στο άρθρο 1 αναλαμβάνεται κατά 100 % για την Κοινότητα για ποσό 625 000 Ecu. Η χρηματοδοτική αυτή συμμετοχή χορηγείται με προσκόμιση από την εταιρεία EUROCOM των δικαιολογητικών στοιχείων που πρέπει να διαβιβαστούν πριν από τις 15 Δεκεμβρίου 1992 στην Επιτροπή.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 243 της 25. 8. 1992, σ. 27.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 234 της 23. 8. 1991, σ. 27.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση της απόφασης 90/505/ΕΟΚ η οποία επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την πιστή ξυλεία κωνοφόρων καταγωγής Καναδά

(Τα κείμενα στην ισπανική, γερμανική, ελληνική, αγγλική, γαλλική, ιταλική, ολλανδική και πορτογαλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(93/29/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/103/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο,

τα αιτήματα του Βελγίου, της Γερμανίας, της Ελλάδας, της Ισπανίας, της Γαλλίας, της Ιταλίας, του Λουξεμβούργου, των Κάτω Χωρών, της Πορτογαλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 77/93/ΕΟΚ ορίζει ότι, λόγω του κινδύνου εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών, η ξυλεία κωνοφόρων που αντιστοιχεί στην περιγραφή του κωδικού ΣΟ ex 4407 10, καταγωγής Καναδά, Κίνας, Ιαπωνίας, Κορέας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, μπορεί να εισάγεται στην Κοινότητα μόνον εφόσον έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο και έχει χαρακτηριστεί με την ιδιότητα αυτή·

ότι το ξύλο κωνοφόρων καναδικής προέλευσης εισάγεται προς το παρόν στην Κοινότητα· ότι, στην περίπτωση της πιστής ξυλείας, δεν εκδίδονται, εν γένει, στη χώρα αυτή πιστοποιητικά φυτοϋγιεινής· ότι φαίνεται ότι η δυνατότητα ξήρανσης σε κλίβανο είναι επί του παρόντος περιορισμένη στον Καναδά·

ότι, όσον αφορά τον Καναδά, η Επιτροπή έχει διαπιστώσει, με βάση τα προς το παρόν διαθέσιμα στοιχεία, τη θέσπιση επίσημα εγκεκριμένου και ελεγχόμενου προγράμματος έκδοσης «πιστοποιητικών αποφλοιώσης και ελέγχου για οπές σκωληκίασης», προκειμένου να διασφαλίζεται η κατάλληλη αποφλοιώση και να περιορίζεται ο κίνδυνος παρουσίας επιβλαβών οργανισμών· ότι ο κίνδυνος εξάπλωσης επιβλαβών οργανισμών περιορίζεται, εφόσον η ξυλεία συνοδεύεται από «πιστοποιητικό αποφλοιώσης και ελέγχου για οπές σκωληκίασης» που εκδίδεται στα πλαίσια του προγράμματος αυτού·

ότι, με τις αποφάσεις της 90/505/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, 91/635/ΕΟΚ<sup>(4)</sup> και 92/13/ΕΟΚ<sup>(5)</sup>, η Επιτροπή είχε επιτρέψει τέτοιες παρεκκλίσεις υπό τεχνικές προϋποθέσεις όσον αφορά την πιστή ξυλεία κωνοφόρων καταγωγής Καναδά, βάσει της χρήσης ενός «πιστοποιητικού αποφλοιώσης και ελέγχου για οπές σκωληκίασης»·

ότι δεν έχει αποδειχθεί, βάσει της διαθέσιμης πληροφόρησης, ότι υφίστανται στοιχεία τα οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως επιχειρήματα κατά της ορθής λειτουργίας του προαναφερθέντος «προγράμματος αποφλοιώσης και ελέγχου για οπές σκωληκίασης»·

ότι στην απόφαση 92/13/ΕΟΚ ορίζεται ότι η εν λόγω άδεια ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι, επί του παρόντος, η κατάλληλη «ξήρανση σε κλίβανο» συνιστά αποτελεσματικό μέτρο προστασίας της Κοινότητας από την εισαγωγή ορισμένων οργανισμών οι οποίοι πλήττουν την ξυλεία κωνοφόρων· ότι, εντούτοις, εφαρμόζονται συνήθως διάφορες μέθοδοι ξήρανσης σε κλίβανο, για τα διάφορα είδη ξυλείας αποσκοπώντας στην ξήρανσή τους μέχρι ένα ορισμένο βαθμό, σε συνάρτηση με την τελική χρήση για την οποία προορίζονται. Γι' αυτές τις μεθόδους αποξήρανσης απαιτείται να χρησιμοποιείται θερμότητα σε διάφορες εντάσεις και διάρκειες·

ότι έχει δημιουργηθεί ένα κοινοτικό ερευνητικό πρόγραμμα με σκοπό τον καθορισμό παραμέτρων για την περίπτωση της θερμικής επεξεργασίας με την οποία εξασφαλίζεται η εξάλειψη του *Bursaphelenchus xylophilus* και των φορέων του, ούτως ώστε να έχει η Επιτροπή τη δυνατότητα να θεσπίσει τις μόνιμες απαιτήσεις χάρη στις οποίες θα εξασφαλίζεται η πρόληψη της εξάπλωσης των εν λόγω οργανισμών·

ότι τα αποτελέσματα αυτής απετέλεσαν τη βάση τροποποιήσεων και επανεξέτασης των σχετικών παραρτημάτων IV και V της εν λόγω οδηγίας·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>, τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τους νόμους, κανονισμούς ή διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την οδηγία 91/683/ΕΟΚ έξι μήνες μετά την αναθεώρηση των παραρτημάτων I έως V της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ·

ότι, φαίνεται ότι η αναθεώρηση έχει καθυστερήσει·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 13. 10. 1990, σ. 63.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 341 της 12. 12. 1991, σ. 32.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 47.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1991, σ. 29.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 363 της 11. 12. 1992, σ. 1.



ότι η άδεια εφαρμόζεται με επιφύλαξη, όσον αφορά την έναρξη της κατάργησης των ενδοκοινοτικών συνοριακών ελέγχων, από την 1η Ιανουαρίου 1993·

ότι, κατά συνέπεια, η ισχύς της ως άνω άδειας θα πρέπει να παραταθεί για μια περαιτέρω χρονική περίοδο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογειονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 90/505/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

Το κείμενο του άρθρου 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ισχύς της άδειας που χορηγείται όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 εφαρμόζεται για χρονική περίοδο που λήγει με την προθεσμία για την ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία των τροποποιήσεων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της

οδηγίας 91/683/ΕΟΚ, η οποία ορίζεται επίσης ως λήξη της προθεσμίας εισόδου στην Κοινότητα. Ανακαλείται πριν από την εν λόγω ημερομηνία αν διαπιστωθεί ότι οι προϋποθέσεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 δεν επαρκούν για την πρόληψη της εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών, ή δεν έχουν τηρηθεί.»

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στην Ελληνική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στην Ιταλική Δημοκρατία, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στην Πορτογαλική Δημοκρατία και στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση της απόφασης 91/107/ΕΟΚ η οποία επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την πιστή ξυλεία κωνοφόρων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

(Τα κείμενα στην ισπανική, γερμανική, ελληνική, αγγλική, γαλλική, ιταλική, ολλανδική και πορτογαλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(93/30/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/103/ΕΟΚ της Επιτροπής (2), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο,

τα αιτήματα του Βελγίου, της Γερμανίας, της Ελλάδας, της Ισπανίας, της Γαλλίας, της Ιταλίας, του Λουξεμβούργου, των Κάτω Χωρών, της Πορτογαλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 77/93/ΕΟΚ ορίζει ότι, λόγω του κινδύνου εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών, η ξυλεία κωνοφόρων που αντιστοιχεί στην περιγραφή του κωδικού ΣΟ ex 4407 10, καταγωγής Καναδά, Κίνας, Ιαπωνίας, Κορέας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, μπορεί να εισάγεται στην Κοινότητα μόνον εφόσον έχει υποστεί ξήρανση σε κλίβανο και έχει χαρακτηριστεί με την ιδιότητα αυτή.

ότι το ξύλο κωνοφόρων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής εισάγεται προς το παρόν στην Κοινότητα· ότι, στην περίπτωση της πιστής ξυλείας, δεν εκδίδονται, εν γένει, στη χώρα αυτή πιστοποιητικά φυτοϋγεινής· ότι φαίνεται ότι η δυνατότητα ξήρανσης σε κλίβανο είναι επί του παρόντος περιορισμένη στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·

ότι, όσον αφορά τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, η Επιτροπή έχει διαπιστώσει, με βάση τα στοιχεία, που της έχει παράσχει μέχρι σήμερα η χώρα αυτή και που συγκεντρώθηκαν εκεί κατά την διάρκεια αποστολής που πραγματοποιήθηκε το 1990, τη κατάρτιση επίσημα εγκεκριμένου και ελεγχόμενου έκδοσης «πιστοποιητικών αποφλοίωσης και ελέγχου για οπές σκωληκίασης», ούτως ώστε να διασφαλίζεται η κατάλληλη αποφλοίωση και να περιορίζεται ο κίνδυνος παρουσίας επιβλαβών οργανισμών· ότι ο κίνδυνος εξάπλωσης επιβλαβών οργανισμών περιορίζεται, εφόσον η ξυλεία συνοδεύεται από «πιστοποιητικό αποφλοίωσης και ελέγχου για οπές σκωληκίασης» που εκδίδεται στα πλαίσια του προγράμματος αυτού·

ότι, με τις αποφάσεις της 91/107/ΕΟΚ (3), 91/636/ΕΟΚ (4) και 92/12/ΕΟΚ (5), η Επιτροπή είχε επιτρέψει τέτοιες παρεκκλίσεις υπό τεχνικές προϋποθέσεις όσον αφορά την πιστή ξυλεία κωνοφόρων προέλευσης Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, βάσει της χρήσης ενός «πιστοποιητικού αποφλοίωσης και ελέγχου για οπές σκωληκίασης»·

ότι δεν έχουν διαπιστωθεί σημαντικές οπές σκωληκίασης σε πιστή ξυλεία κωνοφόρων η οποία έχει εισαχθεί σύμφωνα με τις εν λόγω αποφάσεις· ότι δεν έχει αποδειχθεί, βάσει της διαθέσιμης πληροφόρησης, ότι υφίστανται στοιχεία τα οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως επιχειρήματα κατά της ορθής λειτουργίας του προαναφερθέντος «προγράμματος αποφλοίωσης και ελέγχου για οπές σκωληκίασης»·

ότι στην απόφαση 92/12/ΕΟΚ ορίζεται ότι η εν λόγω άδεια ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι, επί του παρόντος, η κατάλληλη «ξήρανση σε κλίβανο» συνιστά αποτελεσματικό μέτρο προστασίας της Κοινότητας από την εισαγωγή ορισμένων οργανισμών οι οποίοι πλήττουν την ξυλεία κωνοφόρων· ότι, εντούτοις, εφαρμόζονται συνήθως διάφορες μέθοδοι ξήρανσης σε κλίβανο, για τα διάφορα είδη ξυλείας αποσκοπώντας στην ξήρανσή τους μέχρι ένα ορισμένο βαθμό, σε συνάρτηση με την τελική χρήση για την οποία προορίζονται. Γι' αυτές τις μεθόδους αποξήρανσης απαιτείται να χρησιμοποιείται θερμότητα σε διάφορες εντάσεις και διάρκειες·

ότι έχει δημιουργηθεί ένα κοινοτικό ερευνητικό πρόγραμμα με σκοπό τον καθορισμό παραμέτρων για την περίπτωση της θερμικής επεξεργασίας με την οποία εξασφαλίζεται η εξάλειψη του *Bursaphelenchus xylophilus* και των φορέων του, ούτως ώστε να έχει η Επιτροπή τη δυνατότητα να θεσπίσει τις μόνιμες απαιτήσεις χάρη στις οποίες θα εξασφαλίζεται η πρόληψη της εξάπλωσης των εν λόγω οργανισμών·

ότι τα αποτελέσματα αυτής απετέλεσαν τη βάση τροποποιήσεων και επανεξέτασης των σχετικών παραρτημάτων IV και V της εν λόγω οδηγίας·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ του Συμβουλίου (6), τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τους νόμους, κανονισμούς ή διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την οδηγία 91/683/ΕΟΚ έξι μήνες μετά την αναθεώρηση των παραρτημάτων I έως V της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ·

(1) ΕΕ αριθ. L 56 της 2. 3. 1991, σ. 26.

(2) ΕΕ αριθ. L 341 της 12. 12. 1991, σ. 34.

(3) ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 45.

(4) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1991, σ. 29.

(1) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(2) ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1992, σ. 1.

ότι, φαίνεται ότι η αναθεώρηση έχει καθυστερήσει·

ότι η άδεια εφαρμόζεται με επιφύλαξη, όσον αφορά την έναρξη της κατάργησης των ενδοκοινοτικών συνοριακών ελέγχων, από την 1η Ιανουαρίου 1993·

ότι, κατά συνέπεια, η ισχύς της ως άνω άδειας θα πρέπει να παραταθεί για μια περαιτέρω χρονική περίοδο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογυειονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 90/107/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

Το κείμενο του άρθρου 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ισχύς της άδειας που χορηγείται όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 εφαρμόζεται για χρονική περίοδο που λήγει με την προθεσμία για την ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία των τροποποιήσεων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ,

όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ, η οποία ορίζεται επίσης ως λήξη της προθεσμίας εισόδου στην Κοινότητα. Ανακαλείται πριν από την εν λόγω ημερομηνία αν διαπιστωθεί ότι οι προϋποθέσεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 δεν επαρκούν για την πρόληψη της εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών, ή δεν έχουν τηρηθεί.»

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στην Ελληνική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στην Ιταλική Δημοκρατία, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στην Πορτογαλική Δημοκρατία και στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1992

που τροποποιεί την απόφαση 89/380/ΕΟΚ επιτρέποντας προσωρινά σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα φυτά του είδους *Pinus L.* προέλευσης Ιαπωνίας

(93/31/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/103/ΕΟΚ (2), της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

τις αιτήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, τα φυτά του *Pinus L.*, εξαιρουμένων των καρπών και των σπόρων, τα οποία προέρχονται από μη ευρωπαϊκές χώρες, δεν μπορούν καταρχήν να εισαχθούν στην Κοινότητα·

ότι, με την απόφαση 89/380/ΕΟΚ (3), η Επιτροπή επέτρεψε στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις κάτω από ορισμένους ειδικούς τεχνικούς όρους, για την εισαγωγή φυτών *Pinus* του είδους «bonsai», προέλευσης Ιαπωνίας·

ότι η άδεια αυτή λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι οι προϋποθέσεις που ορίζονται στα παραρτήματα της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ αναθεωρήθηκαν λαμβανομένης υπόψη της εκτίμησης του κινδύνου εμφάνισης παρασίτων για να προσαρμοσθούν οι σχετικές διατάξεις στην αντίληψη της ενιαίας αγοράς·

ότι η εκτίμηση του κινδύνου εμφάνισης παρασίτων αποτέλεσε τη βάση τροποποίησης και αναθεώρησης των σχετικών διατάξεων της εν λόγω οδηγίας·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ (4) του Συμβουλίου τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι απαραίτητες για τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ έξι μήνες μετά τις αναθεωρήσεις των παραρτημάτων Ι έως V της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ·

ότι φαίνεται ότι η αναθεώρηση καθυστέρησε·

ότι η έγκριση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων για την κατάργηση των ενδοκοινοτικών συνοριακών ελέγχων, από 1ης Ιανουαρίου 1993·

ότι οι περιστάσεις που αιτιολογούν την άδεια εξακολουθούν να υφίστανται·

ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να παραταθεί η ισχύς της εν λόγω αδειάς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογειονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 89/380/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, παράγραφος 2 στοιχείο ζ) η αναφορά στην οδηγία «89/380/ΕΟΚ» αντικαθίσταται από την αναφορά «93/31/ΕΟΚ».
2. Στο άρθρο 4, οι όροι «λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992» αντικαθίστανται από το κείμενο: «εφαρμόζεται για την περίοδο που λήγει την ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία των τροποποιήσεων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ, αυτή είναι η τελευταία ημερομηνία εισόδου στην Κοινότητα.»

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιταλική Δημοκρατία, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, την Πορτογαλική Δημοκρατία και το Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(2) ΕΕ αριθ. L 363 της 11. 12. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 180 της 27. 6. 1989, σ. 56.

(4) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1991, σ. 29.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση της οδηγίας 89/279/ΕΟΚ που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν προσωρινά παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα φυτά του είδους *Juniperus L.* καταγωγής Ιαπωνίας

(93/32/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/103/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

τις αιτήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, τα φυτά του είδους *Juniperus L.* εξαιρουμένων των καρπών και των σπόρων που προέρχονται από μη ευρωπαϊκές χώρες δεν είναι, καταρχήν, δυνατόν να εισάγονται πλέον στην Κοινότητα·

ότι με τις αποφάσεις 89/279/ΕΟΚ<sup>(3)</sup> και 91/603/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, η Επιτροπή επέτρεψε αυτήν την παρέκκλιση υπό ορισμένους ειδικούς τεχνικούς όρους όσον αφορά τα φυτά του είδους *Juniperus L.* του τύπου «bonzai», καταγωγής Ιαπωνίας·

ότι η απόφαση 91/603/ΕΟΚ όρισε ότι η άδεια αυτή λήγει στις 31 Μαρτίου 1992·

ότι οι προϋποθέσεις που ορίζονται στα παραρτήματα της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, αναθεωρήθηκαν λαμβανομένης υπόψη εκτίμησης κινδύνου εμφάνισης παρασίτων για να προσαρμοσθούν οι σχετικές διατάξεις στην αντίληψη της ενιαίας αγοράς·

ότι η εκτίμηση του κινδύνου εμφάνισης παρασίτων αποτέλεσε τη βάση τροποποίησης και αναθεώρησης των συγκεκριμένων διατάξεων της εν λόγω οδηγίας·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ<sup>(5)</sup> του Συμβουλίου τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι απαραίτητες για τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ έξι μήνες μετά τις αναθεωρήσεις των παραρτημάτων I έως V της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ·

ότι φαίνεται ότι η αναθεώρηση καθυστέρησε·

ότι η έγκριση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων για την κατάργηση των ενδοκοινοτικών συνοριακών ελέγχων, από 1ης Ιανουαρίου 1993·

ότι οι περιστάσεις που αιτιολογούν την άδεια εξακολουθούν να υφίστανται·

ότι πρέπει, συνεπώς, να παραταθεί για μία ακόμα περίοδο η ισχύς της εν λόγω άδειας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογειονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 89/279/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο ζ), η αναφορά στην οδηγία «91/603/ΕΟΚ» αντικαθίσταται από την αναφορά «93/32/ΕΟΚ».
2. Στο άρθρο 3, η ημερομηνία «31 Μαρτίου 1992» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Μαρτίου 1993».

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αλευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιταλική Δημοκρατία, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, την Πορτογαλική Δημοκρατία και το Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(2) ΕΕ αριθ. L 363 της 11. 12. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 110 της 21. 4. 1989, σ. 47.

(4) ΕΕ αριθ. L 325 της 27. 11. 1991, σ. 24.

(5) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1991, σ. 29.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση της απόφασης 89/599/ΕΟΚ παρεκκλίσεων που προβλέπονται από την Ελλάδα, την Ιταλία και την Πορτογαλία από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα γεωμήλα σποράς καταγωγής Καναδά

(Τα κείμενα στην ελληνική, ιταλική και πορτογαλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(93/33/ΕΟΚ)

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/103/ΕΟΚ <sup>(2)</sup> της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι βάσει της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, οι κόνδυλοι γεωμήλων που προέρχονται από την αμερικανική ήπειρο δεν είναι, καταρχήν, δυνατόν να εισάγονται στην Κοινότητα, εκτός αν έχει ανασταλεί η βλαστική τους ικανότητα, δεδομένου του κινδύνου που συνεπάγεται η εισαγωγή της ατράκτωσης των κονδύλων γεωμήλων και εφόσον, σε περίπτωση που προέρχονται από χώρα στην οποία έχει εμφανισθεί «*Corynebacterium sepedonicum*», έχουν τηρηθεί διατάξεις που θεωρούνται ισοδύναμες προς τις κοινοτικές διατάξεις για την καταπολέμηση του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού στη χώρα καταγωγής·

ότι, εντούτοις, το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii) της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από τον κανόνα που αφορά την αναστολή της βλαστικής ικανότητας, υπό τον όρο ότι δεν υπάρχει κίνδυνος εξάπλωσης επιβλαβών οργανισμών· ότι οι εν λόγω παρεκκλίσεις υπόκεινται σε έγκριση, υπό ορισμένους όρους, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας και πρέπει επίσης να είναι σύμφωνες προς τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παράρτημα IV μέρος Α σημείο 24 της ίδιας οδηγίας·

ότι στην Ελλάδα, και την Πορτογαλία, η παραγωγή γεωμήλων ορισμένων ποικιλιών Βόρειας Αμερικής αποτελεί καθιερωμένη πρακτική· ότι ένα μέρος του εφοδιασμού σε σπόρους γεωμήλων προς φύτευση των εν λόγω ποικιλιών εξασφαλίζεται μέσω εισαγωγών από τον Καναδά·

ότι, σύμφωνα με την απόφαση 86/120/ΕΟΚ <sup>(3)</sup>, την απόφαση 87/154/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 87/311/ΕΟΚ <sup>(5)</sup>, την απόφαση 88/176/ΕΟΚ <sup>(6)</sup>,

όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 88/496/ΕΟΚ <sup>(7)</sup>, την απόφαση 89/32/ΕΟΚ <sup>(8)</sup> και την απόφαση 89/599/ΕΟΚ <sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 92/468/ΕΟΚ <sup>(10)</sup>, η Επιτροπή ενέκρινε παρεκκλίσεις με βάση την ιδέα της «απαλλαγμένης ζώνης» και με την επιφύλαξη ορισμένων τεχνικών προϋποθέσεων για την πρόληψη του κινδύνου της εξάπλωσης επιβλαβών οργανισμών· ότι η ισχύς της εν λόγω έγκρισης λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992, ότι η Επιτροπή έχει επίσης προβλέψει ότι οι παρεκκλίσεις αυτές παρέχουν ενδεχομένως την ευκαιρία να αναζητηθεί η επιβεβαίωση της ορθής λειτουργίας της έννοιας της «απαλλαγμένης ζώνης»·

ότι η Ελλάδα, η Ιταλία και η Πορτογαλία έχουν δηλώσει ότι προτίθενται να εφαρμόσουν παρεκκλίσεις για τις δύο προσεχείς περιόδους εμπορίας των γεωμήλων σποράς·

ότι είναι γνωστό ότι ο Καναδάς δεν έχει ακόμη απαλλαγεί από την ατράκτωση των κονδύλων γεωμήλων και από το «*Corynebacterium sepedonicum*»·

ότι ο Καναδάς έχει αναπτύξει περαιτέρω το πρόγραμμά του για τη ριζική καταπολέμηση των εν λόγω οργανισμών στις επαρχίες New Edward Island· ότι υπάρχουν σοβαροί λόγοι να πιστευθεί ότι το πρόγραμμα για τη ριζική καταπολέμηση της ατράκτωσης των κονδύλων γεωμήλων έχει αποδειχθεί ιδιαίτερα αποτελεσματικό στις εν λόγω επαρχίες και ότι το πρόγραμμα για την εξάλειψη του «*Corynebacterium sepedonicum*» έχει αποδειχθεί πλήρως αποτελεσματικό σε ορισμένες περιοχές των εν λόγω επαρχιών· ότι δεν διαπιστώθηκαν ίχνη μόλυνσης σε δείγματα σπόρων γεωμήλων που εισήχθησαν σύμφωνα με την απόφαση 91/592/ΕΟΚ· ότι δεν έχει διαπιστωθεί ότι υπάρχουν επαρκή στοιχεία που να αντιστρατεύονται την ορθή εφαρμογή της έννοιας της «απαλλαγμένης ζώνης» και, ως εκ τούτου, να αντιμάχονται την αναγνώριση των εφαρμοστέων διατάξεων ως ισοδύναμων με τις κοινοτικές διατάξεις για την καταπολέμηση του «*Corynebacterium sepedonicum*»·

ότι είναι, επομένως, δυνατόν να διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχει κίνδυνος εξάπλωσης του εν λόγω επιβλαβούς οργανισμού, εφόσον τα γεωμήλα σποράς προέρχονται από περιοχές που έχει δηλωθεί και αποδειχθεί επιστημονικά ότι δεν υφίσταται ούτε ατράκτωση των κονδύλων γεωμήλων ούτε «*Corynebacterium sepedonicum*» και ότι τηρούνται ορισμένες

(1) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(2) ΕΕ αριθ. L 363 της 11. 12. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 99 της 15. 4. 1986, σ. 31.

(4) ΕΕ αριθ. L 65 της 10. 3. 1987, σ. 12.

(5) ΕΕ αριθ. L 159 της 19. 6. 1987, σ. 19.

(6) ΕΕ αριθ. L 80 της 25. 3. 1988, σ. 48.

(7) ΕΕ αριθ. L 266 της 27. 9. 1988, σ. 39.

(8) ΕΕ αριθ. L 15 της 19. 1. 1989, σ. 21.

(9) ΕΕ αριθ. L 344 της 25. 11. 1989, σ. 31.

(10) ΕΕ αριθ. L 264 της 10. 9. 1992, σ. 25.

βελτιωμένες ειδικές τεχνικές προϋποθέσεις· ότι, η Επιτροπή πρόκειται να βεβαιωθεί ότι ο Καναδάς διαθέτει όλα τα τεχνικά στοιχεία που είναι αναγκαία για έλεγχο της λειτουργίας των προστατευτικών μέτρων που απαιτούνται σύμφωνα με τις εν λόγω τεχνικές προϋποθέσεις και για την αξιολόγηση της λειτουργίας της «απαλλαγμένης ζώνης»·

ότι, κατά συνέπεια, οι παρεκκλίσεις που προβλέπονται από την Ελλάδα, τη Ιταλία και την Πορτογαλία πρέπει να εγκριθούν για τις δύο προσεχείς περιόδους εμπορίας των γεωμήλων σποράς δεδομένου ότι περιλαμβάνουν τις εν λόγω προϋποθέσεις και με την επιφύλαξη της οδηγίας 66/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/17/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, καθώς και της οδηγίας 70/457/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/654/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>·

ότι οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα IV μέρος Α σημείο 24 αναθεωρήθηκαν, λαμβανομένης υπόψη εκτίμησης κινδύνου εμφάνισης παρασίτων, για να προσαρμοσθεί το παράρτημα στην αντίληψη της ενιαίας αγοράς·

ότι η εκτίμηση του κινδύνου παρασίτων αποτέλεσε τη βάση τροποποίησης και αναθεώρησης του συγκεκριμένου παραρτήματος IV της εν λόγω οδηγίας·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ<sup>(5)</sup> του Συμβουλίου τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές και διοικητικές διατάξεις που είναι απαραίτητες για τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ. Έξι μήνες μετά τις αναθεωρήσεις των παραρτημάτων I ως V της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ·

ότι φαίνεται ότι η αναθεώρηση καθυστέρησε·

ότι η έγκριση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων, για την κατάργηση των ενδοκοινοτικών συνοριακών ελέγχων, από 1ης Ιανουαρίου 1993·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογυειονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

Η απόφαση 89/599/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο στ), οι όροι «15 Ιανουαρίου 1993» αντικαθίστανται από τους όρους «15 Απριλίου 1993».
2. Στο άρθρο 2, οι όροι «1η Μαρτίου 1993» αντικαθίστανται από τους όρους «1η Ιουνίου 1993».
3. Στο άρθρο 3, οι όροι «1η Νοεμβρίου 1992 έως 31 Δεκεμβρίου 1992» αντικαθίστανται από τους όρους «31η Μαρτίου 1993».
4. Στο άρθρο 3, οι όροι «31η Δεκεμβρίου 1992» αντικαθίστανται από τους όρους «31η Μαρτίου 1993».

### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία, την Ιταλική Δημοκρατία και την Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 125 της 11. 7. 1966, σ. 2360/66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 82 της 27. 3. 1992, σ. 69.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 225 της 12. 10. 1970, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 48.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1991, σ. 29.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1992

για την έγκριση μεθόδων ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων στην Πορτογαλία

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/34/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1984 για τον καθορισμό της κοινοτικής κλίμακας ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 προβλέπει στο άρθρο 2 παράγραφος 3 ότι η ταξινόμηση σφαγίων χοίρων πρέπει να πραγματοποιείται με εκτίμηση της περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας, σύμφωνα με μεθόδους εκτίμησης στατιστικά δοκιμασμένες και βασισμένες σε σωματικές μετρήσεις ενός ή περισσότερων ανατομικών μερών του σφαγίου του χοίρου· ότι η έγκριση των μεθόδων ταξινόμησης υπόκειται σε ανάταξη ανοχή στατιστικού σφάλματος εκτίμησης· ότι η εν λόγω ανοχή καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2967/85 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1985 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της κοινοτικής κλίμακας ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων<sup>(3)</sup>.

ότι η κυβέρνηση της Πορτογαλίας ζήτησε από την Επιτροπή την έγκριση της χρησιμοποίησης τριών μεθόδων ταξινόμησης σφαγίων χοίρων στο έδαφός της και υπέβαλε τα στοιχεία που απαιτούνται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2967/85· ότι η εξέταση της εν λόγω αίτησης απέδειξε ότι πληρούνται οι όροι για την έγκριση των εν λόγω μεθόδων ταξινόμησης·

ότι θα πρέπει να μην μπορεί να επιτρέπεται καμία τροποποίηση του οργάνου ή της μεθόδου ταξινόμησης εφόσον δεν προκύπτει από νέα απόφαση της Επιτροπής, εγκεκριμένης υπό το φως της κτηθείσας πείρας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Επιτρέπεται στην Πορτογαλία η χρησιμοποίηση των ακόλουθων μεθόδων για την ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84:

- το όργανο που ονομάζεται «Intrascoper» (οπτικός ανιχνευτής «Optical Probe») και οι συναφείς μέθοδοι εκτίμησης των οποίων οι λεπτομέρειες παρατίθενται στο τμήμα 1 του παραρτήματος,
- το όργανο που ονομάζεται «Fat-O-Meater (FOM)» και οι σχετικές μέθοδοι εκτίμησης των οποίων οι λεπτομέρειες παρατίθενται στο τμήμα 2 του παραρτήματος,
- το όργανο που ονομάζεται «Hennessy Grading Probe (HGP II)» και οι σχετικές μέθοδοι εκτίμησης των οποίων οι λεπτομέρειες παρατίθενται στο τμήμα 3 του παραρτήματος.

*Άρθρο 2*

Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση των οργάνων ή των μεθόδων εκτίμησης.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλία.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 301 της 20. 11. 1984, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 285 της 25. 10. 1985, σ. 39.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΤΜΗΜΑ 1

## Intrascopie (οπτικός ανιχνευτής — Optical Probe)

1. Η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με το όργανο που ονομάζεται «Intrascopie» (Optical Probe).
2. Το όργανο είναι εφοδιασμένο με εξαγωγικό ακροδέκτη ανώτατου πάχους 12 χιλιοστών (και 19 χιλιοστών στη λεπίδα στο άκρο του ακροδέκτη) περιλαμβάνει έναν λαμπτήρα και φωτεινή πηγή, ένα συρόμενο δακτύλιο βαθμονομημένο σε χιλιοστά και δύναται να πραγματοποιεί μετρήσεις σε βάθος 3 έως 45 χιλιοστών.
3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με έναν από τους δύο ακόλουθους τύπους:  

$$\hat{y} = 60,6676 - 0,7972 X_1 + 0,1243 X_2$$
όπου:  
 $\hat{y}$  = υπολογιζόμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο,  
 $X_1$  = πάχος του νωπιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, το οποίο μετράται 8 εκατοστά από το μέσον του σφαγίου μεταξύ του τρίτου και τέταρτου οσφυϊκού σπονδύλου.  
 $X_2$  = βάρος του κρούου σφαγίου σε χιλιόγραμμα.  
Ο τύπος ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 50 και 110 χιλιογράμμων.

## ΤΜΗΜΑ 2

## Fat-O-Meater (FOM)

1. Η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με τη βοήθεια οργάνου που ονομάζεται «Fat-O-Meater (FOM)» μοντέλο S87.
2. Το όργανο είναι εφοδιασμένο με ακροδέκτη διαμέτρου 6 χιλιοστών που περιλαμβάνει φωτοδίοδο (τύπου Siemens SFH 950/960) και δύναται να πραγματοποιεί μετρήσεις σε βάθος 3 έως 103 χιλιοστών. Οι τιμές των μετρήσεων μετατρέπονται με τη βοήθεια ηλεκτρονικού υπολογιστή σε πόρισμα σχετικά με την εκτίμηση της περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας.
3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας πρέπει να υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:  

$$\hat{y} = 56,4512 - 0,5050 X_1 - 0,3680 X_2 + 0,2165 X_3$$
όπου:  
 $\hat{y}$  = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο,  
 $X_1$  = πάχος του νωπιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, το οποίο μετράται 6 εκατοστά από το μέσον του σφαγίου στο ύψος της τελευταίας πλευράς,  
 $X_2$  = πάχος του νωπιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, το οποίο μετράται 6 εκατοστά από το μέσον του σφαγίου στο ύψος μεταξύ της τρίτης και της τέταρτης τελευταίας πλευράς,  
 $X_3$  = πλάτος του μυός σε χιλιοστά, το οποίο μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το  $X_2$ .  
Ο τύπος ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 50 και 110 χιλιγράμμων.

## ΤΜΗΜΑ 3

## Hennessy Grading Probe (HGP II)

1. Η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με το όργανο που ονομάζεται «Hennessy Grading Probe (HGP II)».
2. Το όργανο είναι εφοδιασμένο με ακροδέκτη διαμέτρου 5,95 χιλιοστών (και 6,3 χιλιοστών στη λεπίδα στο άκρο του ακροδέκτη) με φωτοδίοδο (δίοδος φωτοεκπομπής "led" του τύπου LYU 260-EO και φωτοανιχνευτής του τύπου 58 m) και λειτουργεί σε αποστάσεις μεταξύ 0 και 120 χιλιοστών. Οι τιμές μέτρησης μετατρέπονται, με τη βοήθεια του ίδιου του οργάνου HGP II ή ενός ηλεκτρονικού υπολογιστή που είναι συνδεδεμένος με το όργανο, σε πόρισμα σχετικά με την εκτίμηση της περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας.
3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:  

$$\hat{y} = 57,4823 - 0,3576 X_1 - 0,4496 X_2 + 0,2023 X_3$$
όπου:  
 $\hat{y}$  = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο,  
 $X_1$  = πάχος του νωπιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, το οποίο μετράται 6 εκατοστά από το μέσον του σφαγίου στο ύψος της τελευταίας πλευράς,  
 $X_2$  = πάχος του νωπιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, το οποίο μετράται 6 εκατοστά από το μέσον του σφαγίου στο ύψος μεταξύ της τρίτης και της τέταρτης τελευταίας πλευράς,  
 $X_3$  = πλάτος του μυός σε χιλιοστά, το οποίο μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το  $X_2$ .  
Ο τύπος ισχύει για τα σφάγια βάρους μεταξύ 50 και 110 χιλιογράμμων.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 1992

για να μη δοθεί συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν στα πλαίσια των διαγωνισμών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3490/92 για τον καθορισμό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού

(93/35/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1990 περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση προβείου και αιγείου κρέατος<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1258/91<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3447/90 της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 1990 περί ειδικών όρων χορήγησης ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1258/91, συμπληρώνει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 και προβλέπει, ιδιαίτερα, τις λεπτομέρειες εφαρμογής των διαγωνισμών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3490/92<sup>(6)</sup> της Επιτροπής αφορά τους διαγωνισμούς για τον καθορισμό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 είναι αναγκαίο, με βάση τις ληφθείσες προσφορές, να καθοριστεί ένα ανώτατο ποσό ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση ή να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι η εξέταση των προσφορών που έγιναν οδηγεί στο να μη δοθεί συνέχεια στους διαγωνισμούς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Προβατοειδών και Αιγοειδών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Για τους διαγωνισμούς που άνοιξαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3490/92 αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 59.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1990, σ. 39.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 120 της 15. 5. 1991, σ. 15.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1990, σ. 46.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 353 της 3. 12. 1992, σ. 20.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

που τροποποιεί την απόφαση 89/152/ΕΟΚ η οποία επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις πατάτες για ανθρώπινη κατανάλωση καταγωγής Κούδας

(Τα κείμενα στην ολλανδική, γαλλική και γερμανική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(93/36/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/103/ΕΟΚ<sup>(2)</sup> της Επιτροπής και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

τα αιτήματα που υπέβαλαν το Βέλγιο, η Γερμανία, το Λουξεμβούργο και οι Κάτω Χώρες,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, οι κόνδυλοι πατάτας καταγωγής Κούδας, δεν μπορούν, καταρχήν, να εισαχθούν στην Κοινότητα επειδή υπάρχει κίνδυνος εισαγωγής εξωτικών ασθενειών της πατάτας οι οποίες δεν είναι γνωστές στην Κοινότητα·

ότι η παραγωγή πρώιμης πατάτας για ανθρώπινη κατανάλωση στην Κούδα, από σπόρους πατάτας προς φύτευση οι οποίοι προέρχονται από τα κράτη μέλη, αποτελεί καθιερωμένη πρακτική· ότι ένα τμήμα του πρώτου εφοδιασμού της Κοινότητας με πατάτες για ανθρώπινη κατανάλωση προέρχεται από εισαγωγές του προϊόντος αυτού από την Κούδα·

ότι, με τις αποφάσεις 87/306/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, 88/223/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, 89/152/ΕΟΚ<sup>(5)</sup> και 91/593/ΕΟΚ<sup>(6)</sup>, το Συμβούλιο και η Επιτροπή επέτρεψαν παρόμοιες παρεκκλίσεις με ειδικούς τεχνικούς όρους όσον αφορά τις πατάτες για ανθρώπινη κατανάλωση καταγωγής Κούδας·

ότι η απόφαση 91/593/ΕΟΚ ορίζει ότι η άδεια αυτή λήγει στις 30 Απριλίου 1992·

ότι οι διατάξεις που θεσπίζονται στα παραρτήματα της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ υπεδιλήθησαν σε επανεξέταση για να

ληφθεί υπόψη η αξιολόγηση του κινδύνου εμφάνισης παρασίτων ώστε να προσαρμοστούν οι εν λόγω διατάξεις στην ιδέα της ενιαίας αγοράς·

ότι η αξιολόγηση του κινδύνου εμφάνισης παρασίτων απετέλεσε τη βάση για τροποποίηση και αναθεώρηση των σχετικών διατάξεων της εν λόγω οδηγίας·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ<sup>(7)</sup> τα κράτη μέλη θα θέσουν σε ισχύ τους νόμους, κανονισμούς ή διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την οδηγία 91/683/ΕΟΚ έξι μήνες μετά την αναθεώρηση των παραρτημάτων I έως V της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ·

ότι, φαίνεται ότι έχει καθυστερήσει η αναθεώρηση αυτή·

ότι η άδεια εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της κατάργησης των ενδοκοινοτικών συνοριακών ελέγχων, από την 1η Ιανουαρίου 1993·

ότι οι περιστάσεις δικαιολογούν την παροχή της εν λόγω άδειας·

ότι πρέπει, συνεπώς, να παραταθεί περαιτέρω η άδεια·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογυγιονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η απόφαση 89/152/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, οι όροι «30 Απριλίου 1992» αντικαθίστανται από τους όρους «30 Απριλίου 1993, τελευταία ημερομηνία εισόδου στην Κοινότητα».
2. Στο παράρτημα II σημείο 8, ο όρος «1991» αντικαθίσταται από τον όρο «...».

(1) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(2) ΕΕ αριθ. L 363 της 11. 12. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 41.

(4) ΕΕ αριθ. L 100 της 19. 4. 1988, σ. 44.

(5) ΕΕ αριθ. L 59 της 2. 3. 1989, σ. 29.

(6) ΕΕ αριθ. L 316 της 16. 11. 1991, σ. 47.

(7) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1991, σ. 29.

*Άρθρο 2*

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και το Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση της απόφασης 91/28/ΕΟΚ που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ όσον αφορά τις πατάτες για ανθρώπινη κατανάλωση καταγωγής Τουρκίας

(Τα κείμενα στην ολλανδική, γαλλική και γερμανική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(93/37/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/103/ΕΟΚ<sup>(2)</sup> της Επιτροπής και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

τις αιτήσεις που υπέβαλαν το Βέλγιο, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το Λουξεμβούργο και οι Κάτω Χώρες,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει των διατάξεων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, οι κόνδυλοι πατάτας καταγωγής Τουρκίας, δεν είναι καταρχήν δυνατό να εισαχθούν στην Κοινότητα επειδή υπάρχει κίνδυνος εισαγωγής εξωτικών ασθνεσιών της πατάτας οι οποίες δεν είναι άγνωστες στην Κοινότητα·

ότι, με τις αποφάσεις 91/28/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, 91/610/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, η Επιτροπή επέτρεψε τέτοιες παρεκκλίσεις με αναθεωρημένους όρους όσον αφορά τις πατάτες για ανθρώπινη κατανάλωση καταγωγής Τουρκίας·

ότι η απόφαση 91/610/ΕΟΚ ορίζει ότι η άδεια αυτή λήγει στις 15 Ιουνίου 1992·

ότι οι διατάξεις των παραρτημάτων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ έχουν αναθεωρηθεί, λαμβανομένου υπόψη του κινδύνου εμφάνισης παρασίτων για να προσαρμοσθούν οι σχετικές διατάξεις στην αντίληψη της ενιαίας αγοράς·

ότι η εκτίμηση του κινδύνου εμφάνισης παρασίτων αποτέλεσε τη βάση τροποποίησης και αναθεώρησης του συγκεκριμένου παραρτήματος ΙV της εν λόγω οδηγίας·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ<sup>(5)</sup> του Συμβουλίου τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι απαραίτητες για τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ έξι μήνες μετά τις αναθεωρήσεις των παραρτημάτων Ι έως V της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ·

ότι, φαίνεται ότι η αναθεώρηση καθυστέρησε·

ότι η έγκριση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων για την κατάργηση των ενδοκοινοτικών συνοριακών ελέγχων, από 1ης Ιανουαρίου 1993·

ότι οι περιστάσεις που δικαιολογούν την άδεια ισχύουν ακόμη·

ότι, ως εκ τούτου, η άδεια πρέπει να παραταθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογυγιονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η απόφαση 91/28/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, παράγραφος 2 στοιχείο ε), η αναφορά στο έτος «1991» αντικαθίσταται από την αναφορά στο έτος «1992».
2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 οι όροι «μεταξύ της 1ης Φεβρουαρίου 1993 και μέχρι λήξεως της προθεσμίας για να ενσωματωθούν στην εθνική νομοθεσία οι τροποποιήσεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ, ή το αργότερο στις 15 Ιουνίου 1993, τελευταία ημερομηνία εισόδου στην Κοινότητα».
3. Στο άρθρο 3, η ημερομηνία «1η Αυγούστου 1992» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Αυγούστου 1993».
4. Στο παράρτημα ΙΙ σημείο 8, η απόφαση «91/610/ΕΟΚ» αντικαθίσταται από την απόφαση «93/37/ΕΟΚ».

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 363 της 11. 12. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 16 της 22. 1. 1991, σ. 31.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 331 της 3. 12. 1991, σ. 22.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1991, σ. 29.

*Άρθρο 2*

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και το Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση της απόφασης 85/634/ΕΟΚ της Επιτροπής σχετικά με την παροχή αδείας σε ορισμένα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά το ξύλο δελανιδιάς καταγωγής Καναδά ή Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

(Τα κείμενα στη δανική, την ολλανδική, τη γαλλική, τη γερμανική, την ιταλική και την ισπανική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(93/38/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/103/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση,

τις αιτήσεις που υπέβαλαν το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο της Δανίας, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η Γαλλική Δημοκρατία, η Ιταλική Δημοκρατία, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Βασίλειο της Ισπανίας,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, δεν είναι καταρχήν δυνατόν να εισαχθεί στην Κοινότητα ξύλο δελανιδιάς, με το φλοιό, καταγωγής χωρών Βόρειας Αμερικής, λόγω του κινδύνου εισαγωγής του *Ceratocystis fagacearum*, που αποτελεί την αιτία μαρασμού της δελανιδιάς·

ότι οι αποφάσεις 85/634/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, 89/256/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, 90/548/ΕΟΚ<sup>(5)</sup>, 91/21/ΕΟΚ<sup>(6)</sup> και 92/437/ΕΟΚ<sup>(7)</sup> της Επιτροπής, επιτρέπουν παρεκκλίσεις για το ξύλο δελανιδιάς καταγωγής Καναδά και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, για συγκεκριμένη περίοδο με την επιφύλαξη αναθεώρησής τους, βάσει της αποκτηθείσας πείρας·

ότι η απόφαση 92/437/ΕΟΚ, όριζε την 31η Δεκεμβρίου 1992 ως ημερομηνία λήξεως της παροχής αδείας·

ότι οι διατάξεις που θεσπίζονται στα παραρτήματα της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ υπεβλήθησαν σε αναθεώρηση για να ληφθεί υπόψη η αξιολόγηση του κινδύνου εμφάνισης παρα-

σίτων προκειμένου να προσαρμοστούν οι εν λόγω διατάξεις στην ιδέα της ενιαίας αγοράς·

ότι η αξιολόγηση του κινδύνου εμφάνισης παρασίτων απετέλεσε τη βάση τροποποίησης και αναθεώρησης των σχετικών διατάξεων της εν λόγω οδηγίας·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(8)</sup>, τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τους νόμους, κανονισμούς ή διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν με την οδηγία 91/683/ΕΟΚ έξι μήνες μετά την αναθεώρηση των παραρτημάτων I έως V της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ·

ότι φαίνεται ότι έχει καθυστερήσει η αναθεώρηση αυτή·

ότι η άδεια εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της κατάργησης των ενδοκοινοτικών συνοριακών ελέγχων από την 1η Ιανουαρίου 1993·

ότι, βάσει των πληροφοριών που είναι διαθέσιμες προς το παρόν, πρέπει να διατηρηθούν οι όροι που προβλέπονται στην προαναφερθείσα απόφαση σχετικά με τις παρεκκλίσεις·

ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να παραταθεί η περίοδος κατά τη διάρκεια της οποίας εγκρίνονται οι παρεκκλίσεις όσον αφορά το ξύλο δελανιδιάς, καταγωγής Καναδά και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για νέο περιορισμένο χρονικό διάστημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτογαιονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Στο άρθρο 4 της απόφασης 85/634/ΕΟΚ, οι όροι «λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992» αντικαθίστανται από τους όρους «ισχύει για περίοδο που λήγει στο τέλος της προθεσμίας για την ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία των τροποποιήσεων της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/683/ΕΟΚ».

(1) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(2) ΕΕ αριθ. L 363 της 11. 12. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1985, σ. 45.

(4) ΕΕ αριθ. L 106 της 18. 4. 1989, σ. 45.

(5) ΕΕ αριθ. L 313 της 13. 11. 1990, σ. 34.

(6) ΕΕ αριθ. L 13 της 18. 1. 1991, σ. 20.

(7) ΕΕ αριθ. L 239 της 22. 8. 1992, σ. 15.

(8) ΕΕ αριθ. L 376 της 31. 12. 1991, σ. 29.

*Άρθρο 2*

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιταλική Δημοκρατία, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Βασίλειο της Ισπανίας.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στη νήσο Guernsey σε ό,τι αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία

(93/39/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την εμπορία ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 706/73 της 12ης Μαρτίου 1973 περί της κοινοτικής ρυθμίσεως που εφαρμόζεται στις αγγλονορμανδικές νήσους και στη νήσο του Man σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1174/86<sup>(3)</sup>, προβλέπει ότι η κτηνιατρική νομοθεσία εφαρμόζεται στις νήσους αυτές με τους ίδιους όρους όπως στο Ηνωμένο Βασίλειο για τα προϊόντα που εισάγονται στις νήσους ή που εξάγονται από τις νήσους στην Κοινότητα.

ότι τα κράτη μέλη, για μία ή περισσότερες μεσόγειες ή παράκτιες ζώνες, μπορούν να αποκτήσουν καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης απρόσβλητης από ορισμένες νόσους ιχθύων και μαλακίων.

ότι, προς τούτο, το Ηνωμένο Βασίλειο, με την από 9 Οκτωβρίου 1992 επιστολή του, υπέβαλε στην Επιτροπή τα κατάλληλα δικαιολογητικά για τη χορήγηση του καθεστώτος εγκεκριμένης ζώνης για τη νήσο Guernsey αναφορικά με τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (Λ.ΑΙ.Ν.) και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία (Ι.ΑΙ.Σ.), καθώς και τις εθνικές διατάξεις που εφαρμόζονται στη νήσο Guernsey και

εγγυώνται την τήρηση των κανόνων των σχετικών με τη διατήρηση της έγκρισης·

ότι, κατόπιν εξετάσεως, τα στοιχεία αυτά επιτρέπουν, σε ό,τι αφορά την Λ.ΑΙ.Ν. και την Ι.ΑΙ.Σ., να χορηγηθεί στη νήσο Guernsey το καθεστώς εγκεκριμένης μεσόγειας και παράκτιας ζώνης·

ότι τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Σχετικά με τους ιχθείς, η νήσος Guernsey αναγνωρίζεται ως εγκεκριμένη ηπειρωτική ζώνη και εγκεκριμένη παράκτια ζώνη σε ό,τι αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται προς τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 68 της 15. 3. 1973, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 107 της 24. 4. 1986, σ. 1.

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

**σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στη νήσο του Man σε ό,τι αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία**

(93/40/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την εμπορία ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 706/73 της 12ης Μαρτίου 1973 περί της κοινοτικής ρυθμίσεως που εφαρμόζεται στις αγγλονορμανδικές νήσους και στη νήσο του Man σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1174/86<sup>(3)</sup>, προβλέπει ότι η κτηνιατρική νομοθεσία εφαρμόζεται στις νήσους αυτές με τους ίδιους όρους όπως στο Ηνωμένο Βασίλειο για τα προϊόντα που εισάγονται στις νήσους ή που εξάγονται από τις νήσους στην Κοινότητα.

ότι τα κράτη μέλη, για μία ή περισσότερες μεσόγειες ή παράκτιες ζώνες, μπορούν να αποκτήσουν καθεστώς εγκεκριμένης ζώνης απρόσβλητης από ορισμένες νόσους ιχθύων και μαλακίων.

ότι, προς τούτο, το Ηνωμένο Βασίλειο, με την από 9 Οκτωβρίου 1992 επιστολή του, υπέβαλε στην Επιτροπή τα κατάλληλα δικαιολογητικά για τη χορήγηση του καθεστώτος εγκεκριμένης ζώνης για τη νήσο του Man αναφορικά με τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (Λ.ΑΙ.Ν.) και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία (Ι.ΑΙ.Σ.), καθώς και τις εθνικές

διατάξεις που εφαρμόζονται στη νήσο του Man και εγγύοντας την τήρηση των κανόνων των σχετικών με τη διατήρηση της έγκρισης.

ότι, κατόπιν εξετάσεως, τα στοιχεία αυτά επιτρέπουν, σε ό,τι αφορά την Λ.ΑΙ.Ν. και την Ι.ΑΙ.Σ., να χορηγηθεί στη νήσο του Man το καθεστώς εγκεκριμένης μεσόγειας και παράκτιας ζώνης.

ότι τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Σχετικά με τους ιχθείς, η νήσος του Man αναγνωρίζεται ως εγκεκριμένη ηπειρωτική ζώνη και εγκεκριμένη παράκτια ζώνη σε ό,τι αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται προς τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 68 της 15. 3. 1973, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 24. 4. 1986, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1992

περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπια

(93/41/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου περί καθορισμού των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 815/91<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο δ) σημείο i),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος· ότι, εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται για καθεμία από αυτές τις χώρες εξαγωγής·

ότι οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 10 Δεκεμβρίου 1992 για αποστεωμένο κρέας σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, δεν υπερβαίνουν για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπια τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές· ότι είναι εφεξής

δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες·

ότι είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι υπόλοιπες ποσότητες για τις οποίες μπορούν να υποβληθούν αιτήσεις πιστοποιητικών από την 1η Ιανουαρίου 1993, στα πλαίσια της συνολικής ποσότητας 49 600 τόνων·

ότι είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι η απόφαση αυτή δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου, χοιρείου, αιγείου και προβείου είδους και των νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν στις 21 Δεκεμβρίου 1992 πιστοποιητικά εισαγωγής για αποστεωμένο κρέας, τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ακόλουθες ποσότητες και χώρες καταγωγής:

*Γερμανία:*

- 260,00 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,
- 80,00 τόνοι καταγωγής Ζιμπάμπουε,
- 187,00 τόνοι καταγωγής Ναμίμπια.

*Ηνωμένο Βασίλειο:*

- 30,00 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,
- 260,00 τόνοι καταγωγής Ζιμπάμπουε,
- 220,00 τόνοι καταγωγής Ναμίμπια.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 83 της 3. 4. 1991, σ. 6.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

*Άρθρο 2*

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο 6) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Ιανουαρίου 1993, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου αποστεωμένου κρέατος:

— Μποτσουάνα:	18 916,00 τόνοι,
— Κένυα:	142,00 τόνοι,
— Μαδαγασκάρη:	7 579,00 τόνοι,
— Σουαζιλάνδη:	3 363,00 τόνοι,
— Ζιμπάμπουε:	9 100,00 τόνοι,
— Ναμίμπια:	10 500,00 τόνοι.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1992

για συμπληρωματικές εγγυήσεις όσον αφορά την μολυσματική ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών για τα βοοειδή που προορίζονται για τη Δανία

(93/42/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 64/432/ΕΟΚ της 26ης Ιουνίου 1964 για τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου στον τομέα του ενδοκοινοτικού εμπορίου ζώων του είδους των βοοειδών και χοίρων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά από την οδηγία 92/65/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι η Δανία θεωρεί ότι το έδαφος της είναι απαλλαγμένο από την μολυσματική ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών και έχει υποβάλει σχετική τεκμηρίωση στην Επιτροπή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 10 της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ·

ότι θεσπίστηκε στη Δανία το 1984 πρόγραμμα εξάλειψης της μολυσματικής ρινοτραχειίτιδας των βοοειδών·

ότι θεωρήθηκε ότι το πρόγραμμα υπήρξε αποτελεσματικό όσον αφορά την εξάλειψη αυτής της ασθένειας από τη Δανία·

ότι οι δανικές αρχές εφαρμόζουν στις διακινήσεις βοοειδών εκτροφής και εισοδήματος στο εθνικό έδαφος κανόνες τουλάχιστον ισοδύναμους με εκείνους που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση·

ότι είναι σκόπιμο να προταθούν ορισμένες συμπληρωματικές εγγυήσεις για να διασφαλισθεί επιτευχθείσα πρόοδος στη Δανία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η διακίνηση των βοοειδών εκτροφής και εισοδήματος στη Δανία προελεύσεως άλλων κρατών μελών υπόκειται στους ακόλουθους όρους:

1. σύμφωνα με επίσημες πληροφορίες, κανένα κλινικό, παθολογικό ή ορρολογικό στοιχείο της μολυσματικής

ρινοτραχειίτιδας των βοοειδών (IBR) δεν έχει διαπιστωθεί στο ποίμνιο καταγωγής κατά τη διάρκεια των δώδεκα τελευταίων μηνών·

2. απομόνωση των βοοειδών σε χώρους εγκεκριμένους από την αρμόδια αρχή κατά τη διάρκεια των 30 ημερών πριν από τη διακίνηση·
3. τα βοοειδή πρέπει να έχουν υποβληθεί σε ορρολογική ανίχνευση που πραγματοποιείται σε ορούς που λαμβάνονται τουλάχιστον 21 ημέρες μετά την έναρξη της περιόδου απομόνωσης με αρνητικά αποτελέσματα. Αρνητικά πρέπει επίσης να είναι τα αποτελέσματα στο εν λόγω τεστ για όλα τα απομονωμένα ζώα.
4. τα βοοειδή να μην έχουν εμβολιασθεί κατά της IBR.

*Άρθρο 2*

Βοοειδή που προορίζονται για σφαγή προερχόμενα από άλλα κράτη μέλη και προοριζόμενα για την Δανία που μεταφέρονται αμέσως στο σφαγείο προορισμού.

*Άρθρο 3*

Το υγειονομικό πιστοποιητικό που αναφέρεται στο παράρτημα ΣΤ της οδηγίας του Συμβουλίου 64/432/ΕΟΚ πρέπει να συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη για τα βοοειδή της Δανίας:

«βοοειδή εκτροφής και εισοδήματος σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης 93/42/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη μολυσματική ρινοτραχειίτιδα των βοοειδών».

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1988/64.

(2) ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1992

σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 72/166/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και με τον έλεγχο της υποχρέωσης προς ασφάλιση της ευθύνης αυτής

(93/43/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/166/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Απριλίου 1972 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και τον έλεγχο της υποχρέωσης προς ασφάλιση της ευθύνης αυτής<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 90/232/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, και ιδίως από το άρθρο 2 παράγραφος 2 και το άρθρο 7 παράγραφος 3 της οδηγίας αυτής,

Εκτιμώντας:

ότι σήμερα οι σχέσεις μεταξύ των εθνικών γραφείων ασφάλισης των κρατών μελών της Αυστρίας, της Φινλανδίας, της Νορβηγίας, της Σουηδίας, της Ελβετίας, της Ουγγαρίας και της Τσεχοσλοβακίας κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 3 της οδηγίας 72/166/ΕΟΚ (γραφεία), που παρέχουν συλλογικά την ευχέρεια κατάργησης του ελέγχου για την ασφάλιση αστικής ευθύνης στην περίπτωση οχημάτων με έδρα το έδαφος αυτών των 19 χωρών, διέπονται από τις συμπληρωματικές συμβάσεις που ακολούθησαν τη σύμβαση-πρότυπο για το σύστημα της πράσινης κάρτας η οποία συνήφθη στις 2 Νοεμβρίου 1951 μεταξύ των εθνικών γραφείων ασφάλισης (συμπληρωματικές συμβάσεις). Οι συμβάσεις αυτές συνήφθησαν:

- στις 12 Δεκεμβρίου 1973 μεταξύ των γραφείων των εννέα κρατών μελών και εκείνων της Αυστρίας, της Φινλανδίας, της Νορβηγίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας και επεκτάθηκε στις 15 Μαρτίου 1986 στα γραφεία της Πορτογαλίας και της Ισπανίας και στις 9 Οκτωβρίου 1987 στο γραφείο της Ελλάδας,
- στις 22 Απριλίου 1974 μεταξύ των 14 αρχικών συμμετεχόντων στη συμπληρωματική σύμβαση της 12ης Δεκεμβρίου 1973 και του γραφείου της Ουγγαρίας,
- στις 22 Απριλίου 1974 μεταξύ των 14 αρχικών συμμετεχόντων στη συμπληρωματική σύμβαση της 12ης Δεκεμβρίου 1973 και του γραφείου της Τσεχοσλοβακίας,
- στις 14 Μαρτίου 1986 μεταξύ του γραφείου της Ελλάδας και των γραφείων της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας·

ότι η Επιτροπή θέσπισε στη συνέχεια τις αποφάσεις 74/166/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, 74/167/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, 75/23/ΕΟΚ<sup>(5)</sup>, 86/218/ΕΟΚ<sup>(6)</sup>, 86/219/ΕΟΚ<sup>(7)</sup>, 86/220/ΕΟΚ<sup>(8)</sup>, 88/367/ΕΟΚ<sup>(9)</sup>, 88/368/ΕΟΚ<sup>(10)</sup> και 88/369/ΕΟΚ<sup>(11)</sup> για την εφαρμογή της οδηγίας 72/166/ΕΟΚ η οποία επιβάλλει σε κάθε κράτος μέλος να μην πραγματοποιεί ελέγχους σχετικά με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία οχημάτων με έδρα το ευρωπαϊκό έδαφος ενός άλλου κράτους μέλους ή το έδαφος της Ουγγαρίας, της Τσεχοσλοβακίας, της Σουηδίας, της Φινλανδίας, της Νορβηγίας, της Αυστρίας και της Ελβετίας, και που αποτελούν αντικείμενο των συμπληρωματικών συμβάσεων·

ότι τα γραφεία αναθεώρησαν και ενοποίησαν τα κείμενα των συμπληρωματικών συμβάσεων και τα αντικατέστησαν από μια ενιαία σύμβαση (την πολυμερή σύμβαση εγγύησης) που συνήφθη στις 15 Μαρτίου 1991 σύμφωνα με τις αρχές του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 72/166/ΕΟΚ·

ότι η Επιτροπή εν συνεχεία θέσπισε την απόφαση 91/323/ΕΟΚ<sup>(12)</sup> της 30ής Μαΐου 1991 με την οποία ακυρώνονται οι συμπληρωματικές συμβάσεις που επιβάλλουν στα κράτη μέλη να μην πραγματοποιούν έλεγχο σχετικά με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία οχημάτων με έδρα το ευρωπαϊκό έδαφος ενός κράτους μέλους ή το έδαφος της Ουγγαρίας, της Τσεχοσλοβακίας, της Σουηδίας, της Φινλανδίας, της Νορβηγίας, της Αυστρίας ή της Ελβετίας και αντικαθίστανται από την πολυμερή σύμβαση εγγύησης από την 1η Ιουνίου 1991·

ότι η Ισλανδία υπέγραψε στις 3 Δεκεμβρίου 1992 την πολυμερή συμφωνία εγγύησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από 1ης Ιουνίου 1993, κάθε κράτος μέλος παύει να διενεργεί έλεγχο ασφάλισης αστικής ευθύνης για τα οχήματα με έδρα

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 87 της 30. 3. 1974, σ. 13.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 87 της 30. 3. 1974, σ. 14.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 6 της 10. 1. 1975, σ. 33.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 153 της 7. 6. 1986, σ. 52.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 153 της 7. 6. 1986, σ. 53.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 153 της 7. 6. 1986, σ. 54.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 12. 7. 1988, σ. 45.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 12. 7. 1988, σ. 46.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 12. 7. 1988, σ. 47.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 5. 7. 1991, σ. 25.<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 103 της 2. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 129 της 19. 5. 1990, σ. 35.

το έδαφος της Ισλανδίας και που υπόκεινται στην πολυμερή σύμβαση εγγύησης μεταξύ εθνικών γραφείων ασφάλισης της 15ης Μαρτίου 1991.

*Άρθρο 2*

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή τα λαμβανόμενα μέτρα για την εφαρμογή της απόφασης αυτής.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Leon BRITTAN

*Αντιπρόεδρος*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1992

για την έγκριση προγραμμάτων που υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο σχετικά με την εαρινή ιαιμία του κυπρίνου, για τον καθορισμό των συμπληρωματικών εγγυήσεων για τα κυπρινοειδή που προορίζονται για το Ηνωμένο Βασίλειο, τις νήσους του Man και Guernsey

(93/44/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 706/73 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1973 περί της κοινοτικής ρυθμίσεως που εφαρμόζεται στις αγγλονορμανδικές νήσους και στη νήσο του Man σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1174/86<sup>(3)</sup>, προβλέπει ότι η κτηνιατρική νομοθεσία εφαρμόζεται στις εν λόγω νήσους υπό τις προϋποθέσεις που ισχύουν στο Ηνωμένο Βασίλειο για τα προϊόντα που εισάγονται στις νήσους αυτές ή εξάγονται από τις νήσους προς την Κοινότητα·

ότι τα κράτη μέλη δύνανται να υποβάλλουν στην Επιτροπή ένα προαιρετικό ή υποχρεωτικό πρόγραμμα ελέγχου για ορισμένες νόσους που προσβάλλουν τους ιχθείς·

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο, με επιστολές της 26ης Μαΐου 1992, 31ης Ιουλίου και 9ης Οκτωβρίου 1992, υπέβαλε προγράμματα περί της εαρινής ιαιμίας του κυπρίνου για τη Μεγάλη Βρετανία και τη Βόρεια Ιρλανδία, όπως και για τις νήσους Man και Guernsey αντίστοιχα·

ότι αυτά τα προγράμματα πληρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 12 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ·

ότι επιβάλλεται να καθοριστούν οι συμπληρωματικές εγγυήσεις που μπορεί να απαιτηθούν για την εισαγωγή των κυπρινοειδών στις περιοχές εφαρμογής των προγραμμάτων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Τα προγράμματα σχετικά με την εαρινή ιαιμία του κυπρίνου (SVC), που υποβλήθηκαν από το Ηνωμένο Βασίλειο για

τη μεγάλη Βρετανία, τη Βόρεια Ιρλανδία, τις νήσους Man και Guernsey, εγκρίνονται.

## Άρθρο 2

1. Η εισαγωγή, στις περιοχές οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 1, των κυπρινοειδών που ανήκουν στα ευαίσθητα είδη στο SVC αριθμημένα στο παράρτημα 17 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ καθώς και των ωών τους, αποτελεί αντικείμενο των κάτωθι συμπληρωματικών εγγυήσεων:

α) είτε:

- i) πρέπει να είναι υποχρεωτική η κοινοποίηση της SVC στην περιφέρεια καταγωγής,
- ii) οι αναφορές υποψίας μόλυνσης κυπρινοειδών πρέπει αμέσως να εξετάζονται από τις επίσημες υπηρεσίες της περιφέρειας καταγωγής,
- iii) οι μολυσμένες μονάδες εκτροφής ή τοποθεσίες στην περιφέρεια καταγωγής επιβάλλεται να χαρακτηρίζονται ως μολυσμένες,
- iv) η εισαγωγή στη Μεγάλη Βρετανία κυπρινοειδών και των ωών τους που προέρχονται από τοποθεσίες που έχουν δηλώσει ως μολυσμένες δεν επιτρέπεται από τις επίσημες υπηρεσίες της περιφέρειας καταγωγής·

6) είτε:

- i) οι ιχθείς πρέπει κατά την εποχή του έτους που η SVC αναμένεται να εμφανιστεί, να έχουν υποβληθεί, για τουλάχιστον δύο έτη, σε ετήσιους ελέγχους από τις επίσημες υπηρεσίες του τόπου καταγωγής, και πρέπει παράλληλα να έχουν διεξαχθεί οι εργαστηριακές εξετάσεις για την ανίχνευση του ιού,
- ii) στην περίπτωση μολυσμένων μονάδων εκτροφής, οι ιχθείς πρέπει:
  - να έχουν υποβληθεί, για τουλάχιστον τρία έτη, στους ελέγχους και τις εξετάσεις που αναφέρονται στο σημείο i)· μετά από αυτή την περίοδο, τα κυπρινοειδή που πιστοποιούνται ως απαλλαγμένα της νόσου εκτίθενται στον πληθυσμό εκτροφής υπό έλεγχο για την απόδειξη απουσίας του ιού
  - ή
  - να έχουν καταστραφεί και οι εγκαταστάσεις πρέπει να έχουν απολυμανθεί· σε αυτή την περίπτωση, η ανασύσταση του πληθυσμού εκτροφής πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας κυπρινοειδή που πιστοποιούνται ως απαλλαγμένα της νόσου,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 68 της 15. 3. 1973, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 24. 4. 1986, σ. 1.



- iii) στις μονάδες εκτροφής που αναφέρονται στα σημεία i) και ii), όλοι οι εισαγόμενοι ιχθείς πρέπει να είναι καταγωγής πιστοποιούμενης ως απαλλαγμένης της νόσου.

2. Εκτός από τους όρους που καθορίζονται στην παράγραφο 1, οι μερίδες πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό, συμπληρωμένο από την επίσημη υπηρεσία το οποίο να δεβαιώνει ότι, ο τόπος καταγωγής πληροί τους όρους που προβλέπονται στην απόφαση 93/44/ΕΟΚ της Επιτροπής.

*Άρθρο 3*

Το Ηνωμένο Βασίλειο θέτει σε ισχύ τις απαραίτητες νομικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθεί με τα προγράμματα που αναφέρονται στο άρθρο 1 έως την 1η Ιανουαρίου 1993.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1992

περί της παροχής χρηματοδοτικής στήριξης σε πειραματικές δράσεις στον τομέα των συνδυασμένων μεταφορών

(93/45/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

Εκτιμώντας:

ότι η τρέχουσα κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη του συστήματος μεταφορών στην Κοινότητα απαιτεί τη βέλτιστη διαχείριση των πόρων της Κοινότητας στον τομέα των μεταφορών με την ταυτόχρονη τήρηση των επιταγών προστασίας του περιβάλλοντος και ότι η βέλτιστη αυτή διαχείριση συνεπάγεται την ενθάρρυνση της χρήσης των συνδυασμένων μεταφορών, όπως διευτύωσε το Συμβούλιο στο ψήφισμα της 30ής Οκτωβρίου 1990 περί της δημιουργίας ευρωπαϊκού δικτύου συνδυασμένων μεταφορών (\*)·

ότι κρίνεται σκόπιμο να ολοκληρωθεί η υλοποίηση ενός δικτύου συνδυασμένων μεταφορών μέσω μέτρων όσον αφορά την οργάνωση αλυσίδων πολλαπλών μεταφορών·

ότι, εφόσον παρόμοια μέτρα αποτελούν νέο πεδίο, είναι απαραίτητο να αποκτηθούν οι απαραίτητες γνώσεις για τη διερεύνηση της σκοπιμότητας μιας κοινής πολιτικής στον τομέα αυτό, και ότι, υπό αυτές τις συνθήκες, κρίνεται σκόπιμη η εκπόνηση πειραματικών σχεδίων με στόχο την απόκτηση πληροφοριών όσον αφορά το εφικτό των δράσεων οργάνωσης αλυσίδων πολλαπλών μεταφορών·

ότι τα πειραματικά αυτά σχέδια, βάσει της αρχής της ελεύθερης επιλογής του τρόπου μεταφοράς, πρέπει να περιλαμβάνουν μέτρα χρηματοδοτικής στήριξης τα οποία να συμβάλλουν στην ανάπτυξη υπηρεσιών καλής ποιότητας μέσω μιας αποτελεσματικής συνεργασίας η οποία να σέβεται τους κανόνες ανταγωνισμού μεταξύ των μεταφορέων·

ότι η χρηματοδοτική αυτή στήριξη, που προορίζεται για την προώθηση δράσεων οργάνωσης της αλυσίδας των εν λόγω τρόπων μεταφοράς, πρέπει να αφορά ποικίλα ποιοτικά μέτρα, εξαιρουμένης της χρηματοδότησης έργων φυσικής υποδομής ή σχεδίων τεχνολογικής έρευνας, είτε υπό μορφήν μελετών, ιδίως σκοπιμότητας, είτε χρηματοδοτικής συνδρομής νεωτεριστικών δράσεων με στόχο την ποιοτική βελτίωση των υπηρεσιών·

ότι παρόμοια χρηματοδοτική στήριξη πρέπει να είναι περιορισμένου χρόνου και να αντιπροσωπεύει καθοριστικό συμπλήρωμα έτσι ώστε να ενθαρρύνει τους μεταφορείς να αναπτύσσουν αυτές τις μεταφορές,

(\*) Σημείωμα της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου αριθ. 9832/90 της 12ης Νοεμβρίου 1990.

## Άρθρο 1

1. Κρίνονται επιλέξιμες για κοινοτική χρηματοδοτική στήριξη πειραματικές δράσεις συνδυασμένων μεταφορών, στις υφιστάμενες αρτηρίες ή εκείνες που θα δημιουργηθούν, οι οποίες αποσκοπούν:

— στον πειραματισμό μέτρων:

- για τη βελτίωση της οργάνωσης και της λειτουργίας των υπηρεσιών συνδυασμένων μεταφορών στις γραμμές αυτές,
- για την ένταξη των μεταφορέων σε όλη την αλυσίδα υλικοτεχνικής στήριξης και τη μεταξύ τους συνεργασία,

— στην αξιολόγηση του αν παρόμοια μέτρα επιτρέπουν μελλοντικά την επίτευξη αποτελεσματικών υπηρεσιών συνδυασμένων μεταφορών, ανταγωνιστικών των οδικών εμπορευματικών μεταφορών και οικονομικά αποδοτικών.

2. Η χρηματοδότηση των πειραματικών δράσεων καλύπτει περίοδο πέντε ετών.

## Άρθρο 2

1. Για τις ανάγκες της παρούσας απόφασης, ως συνδυασμένες μεταφορές νοούνται οι μεταφορές μεταξύ των κρατών μελών οδικών οχημάτων, εμπορευματοκιβωτίων ή κινητών αμαξωμάτων, που εκτελούνται χωρίς εκφόρτωση του εμπορευματος και χρησιμοποιούν τουλάχιστον δύο τρόπους μεταφοράς εκ των οδικών, σιδηροδρομικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών.

2. Όταν η θαλάσσια διαδρομή αποτελεί, για μια περιφέρεια της Κοινότητας, τη μοναδική πρόσβαση σε κοινοτικό έδαφος, η θαλάσσια αυτή διαδρομή μπορεί να καλυφθεί από την πειραματική δράση.

3. Οι πειραματικές δράσεις αφορούν επίσης τις γραμμές συνδυασμένων μεταφορών εκτός Κοινότητας εφόσον αυτό δικαιολογείται από σημαντικό όγκο μεταφορών που έχουν ως σημείο αναχώρησης ή προορισμού την Κοινότητα.

## Άρθρο 3

1. Η χρηματοδοτική στήριξη είναι δυνατόν να αφορά:

- προπαρασκευαστικές μελέτες επί των κοινών σημείων όλων των προγραμμάτων,
- μελέτες σκοπιμότητας επί συγκεκριμένων πρότυπων αρτηριών,
- νεωτεριστικές δράσεις για την ποιοτική βελτίωση των μεταφορών.

2. Η Επιτροπή χρηματοδοτεί τις πειραματικές δράσεις εντός των ακόλουθων ορίων:

- μέχρι 100 % για προπαρασκευαστική μελέτη,
- μέχρι 50 % για μελέτη σκοπιμότητας,
- μέχρι 30 % για νεωτεριστικές δράσεις.

#### Άρθρο 5

Οι διαδικασίες υποβολής, επιλογής και αξιολόγησης των προγραμμάτων παρατίθενται στο παράρτημα.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1992.

#### Άρθρο 4

Η κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή χορηγείται βάσει συμβάσεως που συνάπτεται μεταξύ της Επιτροπής και εκάστου δικαιούχου.

Για την Επιτροπή

Karel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Όροι χορήγησης της κοινοτικής χρηματοδοτικής στήριξης στις πειραματικές δράσεις στον τομέα των συνδυασμένων μεταφορών**

#### 1. Εξέλιξη των δράσεων

Η χρηματοδότηση των πειραματικών δράσεων καλύπτει περίοδο πέντε ετών (1992 – 1996).

#### 2. Διαδικασία υποβολής

Την πρόταση της πειραματικής δράσης που υποβάλλει στην Επιτροπή κράτος μέλος ή ιδιωτική ή δημόσια επιχείρηση. Την πρόταση μπορούν να υποβάλουν, από κοινού, περισσότερα κράτη μέλη ή επιχειρήσεις.

#### 3. Κριτήρια επιλογής

α) Η πρόταση πειραματικής δράσης πρέπει να εγκριθεί από τα κράτη μέλη στο έδαφος των οποίων βρίσκεται ο άξονας συνδυασμένων μεταφορών που καλύπτει η πειραματική δράση.

β) Η Επιτροπή εξετάζει τις προτάσεις βάσει των ακόλουθων κριτηρίων:

- της σπουδαιότητας του άξονα σε ευρωπαϊκό επίπεδο,
- των επιπτώσεων στις εμπορευματικές μεταφορές και των δυνατοτήτων μεταβίβασης των οδικών μεταφορών στις συνδυασμένες μεταφορές,
- του κόστους των προτεινόμενων μέτρων,
- του επιπέδου και του τύπου συνεργασίας που προτείνονται μεταξύ των εταιρών του προγράμματος,
- της δυνατότητας και της σκοπιμότητας επέκτασης της πειραματικής δράσης σε άλλες υπηρεσίες των συνδυασμένων μεταφορών,
- της τήρησης των κανόνων ανταγωνισμού και κρατικών ενισχύσεων.

#### 4. Απόφαση χορήγησης της χρηματοδότησης

Η Επιτροπή αποφασίζει για τη χρηματοδότηση του προγράμματος σύμφωνα με τα κριτήρια που απαριθμούνται στο σημείο 3 και κατόπιν συνεννοήσεων με ομάδα εμπειρογνομόνων που ορίζουν τα κράτη μέλη.